

# SONY®

3-288-523-63(1)

Digital HD Video Camera Recorder

## HANDYCAM®

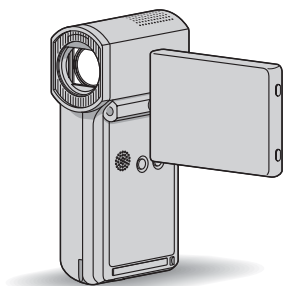
Руководство по эксплуатации

RU

Посібник з експлуатації

UA

### HDR-TG1E/TG3E



**AVCHD**

 **MEMORY STICK**™

 **InfoLITHIUM**™  
SERIES

**HDMI**

Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях см. «Руководство по Handycam» (PDF).

Докладну інформацію про додаткові операції можна отримати у «Посібнику із Handycam» (PDF).



# Прочтите данный раздел в первую очередь

Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвержайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Не подвержайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Только для модели



## Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

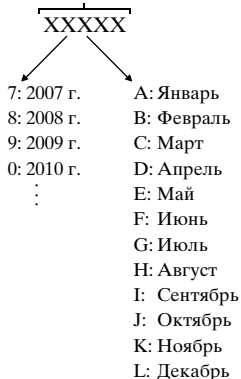
Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
└──┬──┘  
1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов



## ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

### Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

## Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Вспомогательные принадлежности: “Memory Stick PRO Duo”, Адаптер с выделенным разъемом USB



**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов. При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходимо подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции

по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

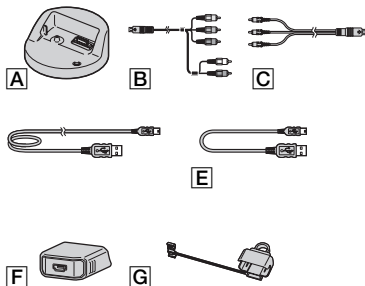
Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

## Замечания по эксплуатации

### Комплектующие

Числа в скобках ( ) указывают количество в комплекте поставки.

- “Memory Stick PRO Duo” 4 ГБ (1)
  - Адаптер переменного тока (1)
  - Шнур питания (1)
  - Handycam Station (1) **A**
  - Компонентный кабель A/V (1) **B**
  - Соединительный кабель A/V (1) **C**
  - Кабель USB (длинный) (1) **D**
  - Кабель USB (короткий) (1) **E**
  - Адаптер с выделенным разъемом USB (1) **F**
  - Заглушка разъема USB (1) **G**
  - 21-штырьковый адаптер (1)
- Только для моделей со знаком **CE** на нижней стороне.
- Аккумуляторная батарея NP-FH50 (1)
  - Манжета (1)
  - CD-ROM “Handycam Application Software” (1) (стр. 29)
    - Picture Motion Browser (программное обеспечение)
    - Руководство по PMB
    - Руководство по Handycam (PDF)
  - “Руководство по эксплуатации” (данное руководство) (1)





\* Адаптер с выделенным разъемом USB **F** и USB заглушка разъема **G** предварительно прикреплены к кабелю USB (короткому) **E**.

## Типы карт памяти “Memory Stick”, совместимые с данной видеокамерой

- Фильмы рекомендуется записывать на карты памяти “Memory Stick PRO Duo” емкостью не менее 1 ГБ со следующей маркировкой.
  - MEMORY STICK PRO Duo (“Memory Stick PRO Duo”)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG Duo (“Memory Stick PRO-HG Duo”)
- \* Может использоваться вне зависимости от маркировки Mark2.
- Подтверждается, что в данной видеокамере правильно работают карты “Memory Stick PRO Duo” емкостью до 16 ГБ.
- О времени записи на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” см. стр. 16.
- В настоящем руководстве термин “Memory Stick PRO Duo” употребляется для обозначения карт памяти “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo”.

## Эксплуатация видеокамеры

- На данной видеокамере не предусмотрена защита от пыли, брызг и влаги. См. “Меры предосторожности” (стр. 36).
- Не выполняйте указанных ниже операций при горящем или мигающем индикаторе режима  (видео)/ (фото) (стр. 11), индикаторе доступа (стр. 13) или индикаторе QUICK ON (стр. 8).  
Это может привести к повреждению “Memory Stick PRO Duo”, потере записанных изображений и другим неполадкам.
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”.
  - Отсоединение аккумулятора или адаптера переменного тока от видеокамеры.
  - Операции, которые могут вызвать сотрясение или вибрацию видеокамеры.

- Закрытие панели ЖКД при наличии установленного соединения видеокамеры с другим устройством через кабель USB может привести к потере записанных изображений.
- При установке или извлечении карты памяти “Memory Stick PRO Duo” соблюдайте осторожность во избежание резкого выбрасывания и падения карты памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 13).
- При подключении видеокамеры к другому устройству через кабель проверьте правильность ориентации штекерного разъема. Вставка штекерного разъема в гнездо с усилием приводит к повреждению гнезда, которое может вызвать неполадки в работе видеокамеры.
- Многократное удаление записанных изображений приводит к фрагментации данных на носителе. В условиях фрагментации данных невозможно записывать и сохранять изображения. В этом случае сначала сохраните изображения на каком-либо внешнем носителе, а затем выполните операцию [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 28).
- Экран ЖКД изготовлен с помощью высокоточной технологии, обеспечивающей эффективное использование более 99,99% пикселей. Однако на экране ЖКД могут постоянно отображаться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Наличие этих точек является нормальным следствием производственного процесса и не влияет на качество записи.

## 0 записи

- Перед началом записи проверьте работу функции записи и убедитесь в отсутствии неполадок записи изображения и звука.
- Компенсация за содержание записанных материалов не выплачивается, даже если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокамеры, носителя записи и т. п.
- Система цветного телевидения зависит от страны/региона. Для просмотра записанных изображений на экране телевизора необходима система PAL.

- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторскими правами. Несанкционированная запись таких материалов может быть запрещена законами об авторских правах.

## **О воспроизведении записанных изображений на других устройствах**

- Данная видеокамера совместима с профилем высокого уровня MPEG-4 AVC/H.264, обеспечивающим запись с качеством изображения HD (высокая четкость). Поэтому на указанных ниже устройствах невозможно воспроизвести записанные на видеокамере изображения с качеством HD (высокая четкость).
  - Другие устройства, совместимые с форматом AVCHD, но не совместимые с профилем высокого уровня
  - Устройства, не совместимые с форматом AVCHD.

## **Сохранение данных всех записанных изображений**

- Для предотвращения утраты данных изображений, сохраняйте все записанные изображения на другом носителе. Рекомендуется сохранять данные изображений на диске, например, DVD-R с помощью компьютера. Также можно сохранить данные изображений с помощью видеомагнитофона или рекордера DVD/HDD (стр. 27).
- Рекомендуется регулярно сохранять данные изображений после записи.

## **Когда камера подключена к компьютеру**

- Не пытайтесь форматировать карту “Memory Stick PRO Duo” в видеокамере при помощи компьютера. В противном случае, камера может работать неправильно.

## **Установка языка**

- Экранные дисплеи с сообщениями на языке данной страны служат для демонстрации процедур управления. При необходимости измените язык сообщений на экране перед началом работы с видеокамерой (стр. 12).

## **О данном руководстве**

- Изображения экрана ЖКД, используемые в данном руководстве для иллюстраций, сфотографированы с использованием цифровой фотокамеры и поэтому могут несколько отличаться от реальных изображений на экране ЖКД.
- Конструкция и технические характеристики видеокамеры и дополнительных принадлежностей могут быть изменены без уведомления.
- Моментальные снимки экрана сделаны в Windows Vista. Вид может варьироваться в зависимости от операционной системы компьютера.
- См. также “Руководство по Handycam” (PDF) и “Руководство по PMB”.



# Содержание

Прочтите данный раздел в первую очередь..... 2

## Начало работы

Шаг 1. Зарядка аккумуляторной батареи.....	8
Шаг 2. Включение питания и установка даты и времени .....	11
Изменение заданного языка ....	12
Шаг 3. Установка карты памяти “Memory Stick PRO Duo” .....	13

## Запись/воспроизведение

Запись.....	15
Воспроизведение .....	17
Воспроизведение изображения на экране телевизора .....	18
Наименование и функции каждой детали.....	20
Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения .....	22
Выполнение различных функций - “  HOME” и “  OPTION” ....	24
Сохранение изображений.....	27
Удаление изображений .....	28

## Использование с компьютером

Работа с компьютером .....	29
Установка и просмотр “Руководство по Handycam” (PDF) .....	29
Установка “Picture Motion Browser” .....	30

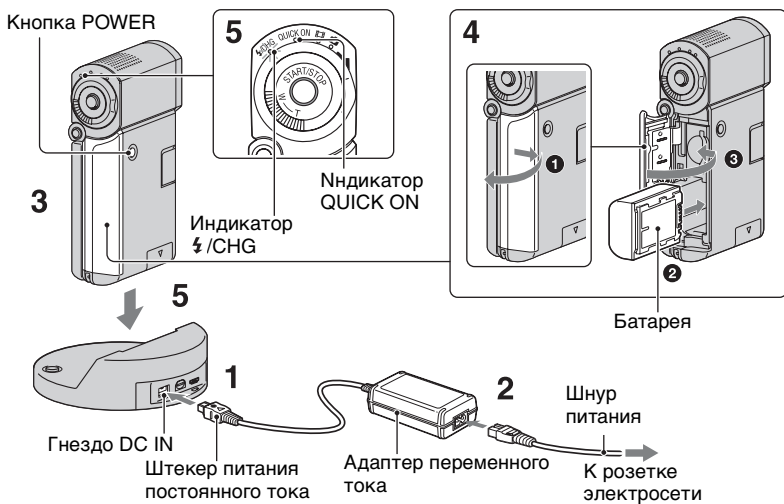
## Устранение неполадок

Устранение неполадок .....	33
----------------------------	----

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	36
Технические характеристики .....	38

# Шаг 1. Зарядка аккумуляторной батареи



Аккумулятор “InfoLITHIUM” NP-FH50 можно зарядить после его подсоединения к видеокамере.

## ⚡ Примечания

- К видеокамере невозможно подсоединить аккумулятор “InfoLITHIUM”, отличный от NP-FH50.

**1** Подключите адаптер переменного тока в гнездо DC IN на Handycam Station.

Маркировка ▲ на штекере питания постоянного тока должна быть обращена вверх.

**2** Подсоедините шнур питания к адаптеру переменного тока и настенной розетке электросети.

**3** Убедитесь в том, что панель ЖКД закрыта.

**4** Установите аккумулятор.

- 1 Откройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo.
- 2 Вставьте аккумулятор до защелкивания в фиксаторах.
- 3 Закройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo.

**5** Поместите видеокамеру на базу Handycam Station, как показано на рисунке выше, и нажмите на видеокамеру вниз до упора для надежной установки на базу Handycam Station.

Загорается индикатор ⚡/CHG (зарядка), и начинается процесс зарядки. Индикатор ⚡/CHG гаснет при полной зарядке батареи. Снимите видеокамеру с устройства Handycam Station.



## Примечания

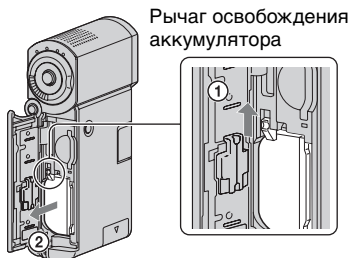
- При мигающем индикаторе QUICK ON зарядка аккумулятора невозможна. Если индикатор QUICK ON мигает, нажмите кнопку POWER для выключения видеокмеры. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь в том, что индикатор QUICK ON не мигает.

## Отсоединение аккумулятора

Выключите видеокмеру и откройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo.

Сдвиньте рычаг освобождения аккумулятора.

Придерживайте аккумулятор во избежание его падения.



## Примечания

- Перед извлечением аккумулятора или отсоединением адаптера переменного тока убедитесь в том, что индикаторы (видео) (фото) и индикатор доступа (стр. 13)/QUICK ON не горят.

## Зарядка аккумулятора только с помощью адаптера переменного тока

Закройте панель ЖК-дисплея для выключения видеокмеры, затем подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокмере.



## Время работы аккумуляторной батареи из комплекта поставки

**Время зарядки**  
Приблизительное время (мин.), необходимое для полной зарядки полностью разряженной батареи.

**Время записи/воспроизведения**  
Приблизительное время (мин.) при использовании полностью заряженной батареи.

“HD” обозначает качество изображения высокой четкости, а “SD” обозначает стандартное качество изображения.



	(Единицы: мин.)	
	HD	SD
Время зарядки	135	
Время записи *1*2		
Время непрерывной записи	100	120
Время записи в обычных условиях*3	50	60
Время воспроизведения*2	135	145

\*1 [РЕЖИМ ЗАПИСИ]: SP

\*2 При включенной подсветке экрана ЖКД.

\*3 Под записью в обычных условиях понимается запись, в течение которой неоднократно выполняются операции пуска/остановки, включения/отключения питания и трансфокации.

### Об аккумуляторе

- Перед отсоединением аккумулятора или адаптера переменного тока выключите видеоканеру и убедитесь в том, что индикаторы  (видео)/ (фото) (стр. 11) и индикатор доступа (стр. 13)/QUICK ON не горят.
- Если адаптер переменного тока подсоединен к гнезду DC IN на видеоканере или на базе Handycam Station, питание от аккумулятора не подается даже при отсутствии соединения кабеля питания с розеткой электросети.

### Время зарядки/записи/воспроизведения

- Время, замеренное при использовании видеоканеры при температуре 25°C (рекомендуется от 10°C до 30°C).
- При использовании видеоканеры в условиях низких температур доступное время записи и воспроизведения сокращается.
- Доступное время записи и воспроизведения может быть короче, что зависит от условий, в которых используется видеоканера.

### Об адаптере переменного тока

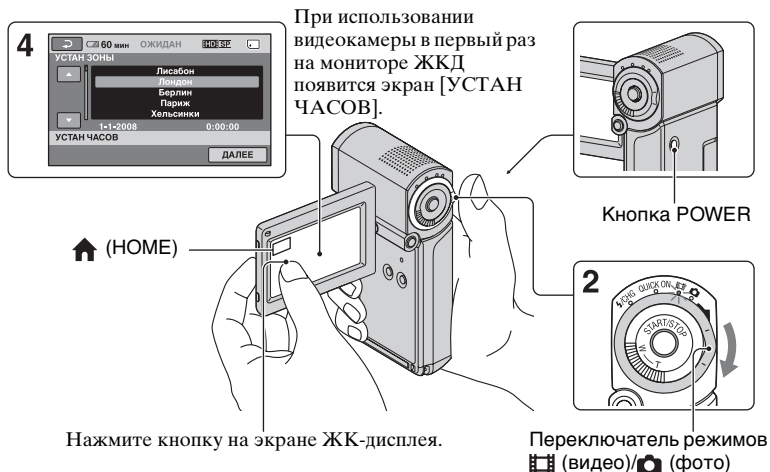
- Подключайте адаптер переменного тока в ближайшую сетевую розетку. Немедленно отключите адаптер переменного тока от розетки, если возникнет какая-либо неисправность в работе видеоканеры.
- Не включайте адаптер переменного тока, когда он находится в узком месте, например, между стеной и мебелью.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения штекера DC адаптера переменного тока или контактов аккумулятора с металлическими предметами. Это может привести к неполадкам в работе.

- Если видеоканера подключена к настенной розетке с помощью сетевого адаптера, питание от сети переменного тока подается, даже когда камера отключена.

### Эксплуатация в других странах

- Видеоканеру можно использовать в любых странах/регионах при помощи адаптера переменного тока из комплекта поставки. Также возможна замена аккумуляторных батарей. В случае необходимости воспользуйтесь имеющейся в продаже переходной патронной колодкой, соответствующей конструкции розетки электросети. Подробнее см. “Руководство по Handycam” (PDF).

## Шаг 2. Включение питания и установка даты и времени

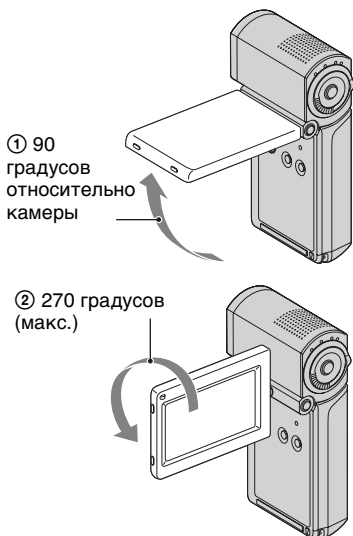


### 1 Откройте панель ЖК-дисплея.



Видеокмера включается.


Для включения видеокмеры при открытой панели ЖК-дисплея закройте ее и вновь откройте или, не закрывая панель ЖК-дисплея, нажмите кнопку POWER.


Для настройки панели ЖКД откройте ее и установите под углом 90 градусов к видеокмере (1), затем поверните панель на нужный угол для записи или воспроизведения (2). Можно повернуть панель ЖКД на 270 градусов по направлению к объективу (2) для записи в зеркальном режиме.




---

**2** Перемещайте переключатель режимов  (видео)/ (фото) в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится требуемый индикатор.



 (видео): для записи видеоизображений

 (фото): для записи фотографий



В случае первого включения видеокамеры перейдите к шагу 4.

- При включении индикатора  (фото), формат экрана автоматически переключается на 4:3 (установка по умолчанию).

---

**3** Нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/  ЯЗ.] → [УСТАН ЧАСОВ].

---

**4** С помощью кнопок / выберите требуемый географический регион, затем нажмите [ДАЛЕЕ].

---

**5** Установите [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ], [Г] (год), [М] (месяц), [Д] (день), часы и минуты, затем нажмите [ОК].



Запускается отсчет времени.



---

## Отключение питания

В режиме записи или ожидания записи закройте панель ЖКД, затем нажмите кнопку POWER.





В других режимах закройте панель ЖКД или нажмите кнопку POWER.

### Советы

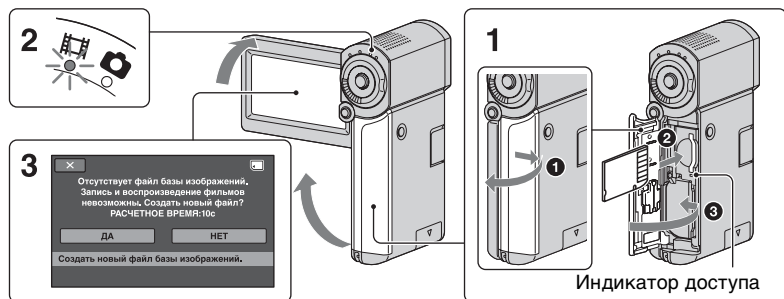
- Дата и время не отображаются во время записи, однако они автоматически записываются на карте “Memory Stick PRO Duo” и могут отображаться во время воспроизведения.
- Вы можете отключить сигналы подтверждения действий, прикоснувшись к  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ] → [ОЗВУЧ.МЕНЮ] → [ВЫКЛ].
- Если закрыть панель ЖКД во время ожидания/записи, индикатор QUICK ON начинает мигать и видеокамера переходит в режим энергосбережения. Если для функции [ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.] установлено значение [ВЫКЛ] в HOME MENU (стр. 25), закрытие панели ЖКД приводит к выключению видеокамеры.

## Изменение заданного языка

Можно изменить язык, на котором отображаются сообщения на экране.

Нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/  ЯЗ.] → [ НАСТР.  ЯЗЫКА], затем выберите требуемый язык.

## Шаг 3. Установка карты памяти “Memory Stick PRO Duo”



При установке новой карты “Memory Stick PRO Duo” отображается экран [Создать новый файл базы изображений].

Подробнее о картах памяти “Memory Stick”, поддерживаемых данной видеокамерой, см. стр. 5.

### 1 Вставьте карту “Memory Stick PRO Duo”.

- 1 Откройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo.
- 2 Вставьте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” до защелкивания в фиксаторах.
- 3 Закройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo.

### 2 Откройте панель ЖК-дисплея для включения индикатора [RECORD] (видео).

### 3 На экране [Создать новый файл базы изображений.] нажмите [ДА].

## Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”

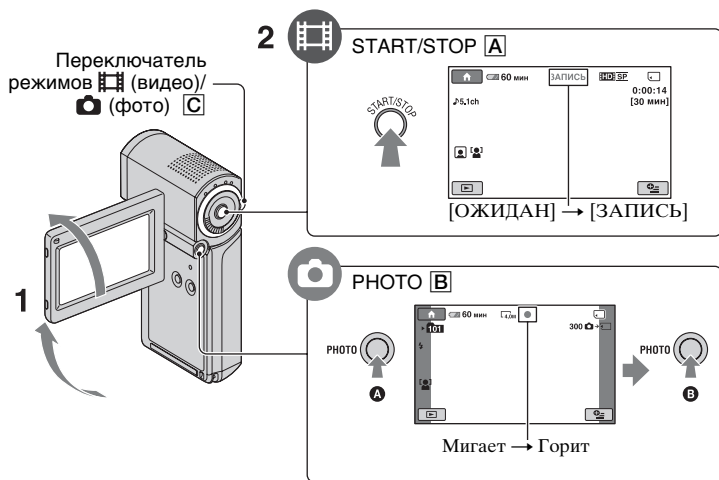
Откройте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo, слегка один раз надавите на “Memory Stick PRO Duo”.

### Примечания

- Не выполняйте указанных ниже операций при горячем или мигающем индикаторе режима [RECORD] (видео)/[PHOTO] (фото) (стр. 11), индикаторе доступа или индикаторе QUICK ON (стр. 8). Это может привести к повреждению носителя, потере записанных изображений и другим неполадкам.
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo” из видеокамеры
  - Отсоединение аккумулятора или адаптера переменного тока.
  - Операции, приводящие к сотрясению или ударам видеокамеры.
- Не открывайте крышку отсека аккумулятора/Memory Stick Duo во время записи.
- Применение усилия при установке карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в неправильном направлении может привести к повреждению карты памяти “Memory Stick PRO Duo”, гнезда карт памяти Memory Stick Duo или данных изображений.

- Если сообщение [Не удалось создать новый файл базы изображений. Возможно, недостаточно свободного места.] отображается при выполнении процедуры шагу **3**, отформатируйте карту “Memory Stick PRO Duo” (стр. 28). Следует учитывать, что при форматировании карты памяти “Memory Stick PRO Duo” с нее удаляются все данные.

# Запись



**1** Откройте панель ЖК-дисплея.

**2** Перемещайте переключатель режимов C [видео]/[фото] в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится требуемый индикатор.

- [Фильм]: Для записи фильмов
- [Фото]: Для записи неподвижных изображений

**3** Начните запись.

## Фильмы



Нажмите **START/STOP A**.

Для остановки записи вновь нажмите **START/STOP A**.

- См. “Руководство по Handycam” (PDF) для отображения изображения качества SD (стандартная четкость).

## Фотографии






Слегка нажмите **PHOTO B** для регулировки фокусировки **A** (прозвучит звуковой сигнал), затем нажмите ее полностью **B** (прозвучит звук затвора).

Рядом со значком отображается индикация . По завершении записи изображения индикация исчезает.

## Примечания

- Если во время записи закрыть панель ЖК-дисплея, запись останавливается.

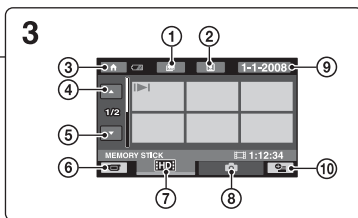
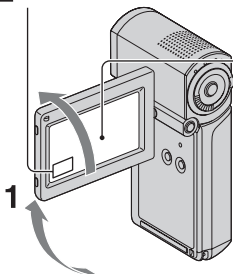
## **Советы**

- Можно проверить наличие свободной памяти на “Memory Stick PRO Duo”, нажав  (HOME) →  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ДАННЫЕ О НОСИТ.].
- Во время записи фильма можно также выполнять съемку фотографий, нажимая на кнопку PHOTO .
- Когда размер файла видеозображения превышает 2 ГБ, автоматически создается следующий файл видеозображения.
- Ниже приведены значения максимального времени записи на Sony “Memory Stick PRO Duo” в режиме записи [HD SP] (настройка по умолчанию).
  - 1 ГБ - около 15 минут
  - 2 ГБ - около 30 минут
  - 4 ГБ - около 65 минут
  - 8 ГБ - около 140 минут
  - 16 ГБ - около 280 минут
- При измерении емкости “Memory Stick PRO Duo” 1 ГБ равняется 1 миллиарду байтов, некоторое количество которых используется для управления данными.
- Проверьте допустимое число записываемых фотографий на экране ЖКД видеокамеры (стр. 22).
- Можно создавать фотографии на основе записанных фильмов (HDR-TG1E). Подробнее см. “Руководство по Handycam” (PDF).



# Воспроизведение

## 2 (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)



- ① Переход к экрану (Указатель катушки пленки)
- ② Переход к экрану (Указатель лиц)
- ③ Переход к (HOME)
- ④ 6 предыдущих изображений
- ⑤ 6 следующих изображений
- ⑥ Возврат к экрану записи

- ⑦ Показ фильмов с качеством изображения HD (высокая четкость)\*
- ⑧ Отображение фотографий
- ⑨ Поиск изображений по дате
- ⑩ (OPTION)

\* отображается, если выбран фильм с качеством SD (стандартная четкость).

## 1 Откройте панель ЖКД для включения видеокамеры.

## 2 Нажмите (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

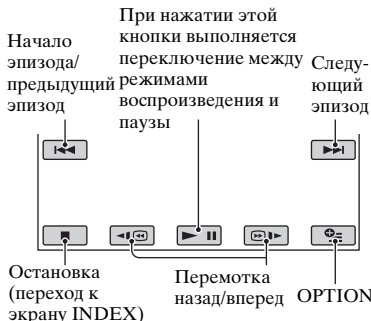
На дисплее ЖКД появится экран VISUAL INDEX (для отображения эскизов может потребоваться некоторое время).

## 3 Начните воспроизведение.

### Фильмы



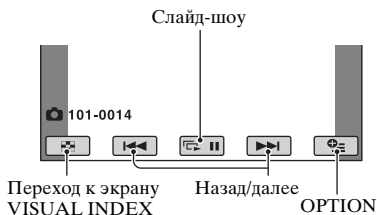
Нажмите вкладку или , затем выберите видеоизображение, которое требуется воспроизвести.







### Фотографии






Нажмите вкладку , затем выберите фотографию, которую требуется воспроизвести.



## Регулирование громкости звучания фильмов

При воспроизведении фильма прикоснитесь к  (OPTION) → вкладка  → [ГРОМКОСТЬ], затем отрегулируйте громкость при помощи  / .

### Советы

- На экране VISUAL INDEX появляется значок  на вкладке с изображением, которое было воспроизведено/записано в самом последнем ( для фотографии). При прикосновении к фильму, помеченному , можно воспроизвести его с того места, где он ранее был остановлен.

## Воспроизведение изображения на экране телевизора

Способы подключения и качество изображения (HD (высокая четкость)/SD (стандартная четкость)) на экране телевизора зависят от типа подключаемого телевизора, а также от используемых разъемов. Питание следует подавать через адаптер переменного тока из комплекта поставки (стр. 8). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому устройству.

### Примечания



- При записи установите параметр [X.V.COLOR] на [ВКЛ] для воспроизведения изображений на x.v.Color-совместимом телевизоре. Для воспроизведения может потребоваться настройка некоторых параметров на телевизоре. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации телевизора.

## Последовательность операций

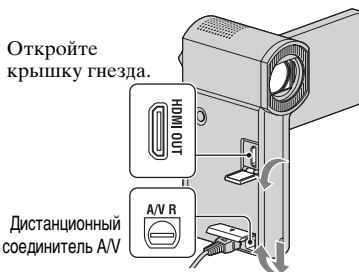
Переключите вход телевизора на гнездо, к которому подключена видеокамера.

См. инструкции по эксплуатации телевизора.

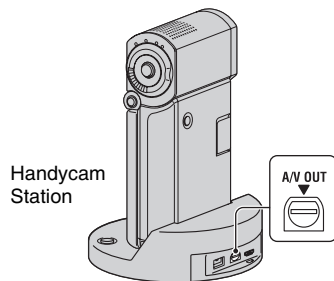
↓  
Подключите видеокамеру к телевизору, следуя инструкциям в разделе [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].

Нажмите  (HOME) →  (ДРУГИЕ) → [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].

↓  
Выполните требуемые настройки выхода на вашей видеокамере.



Откройте крышку гнезда.

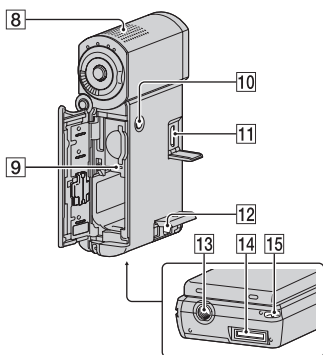
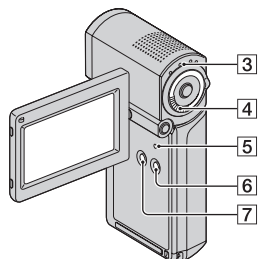
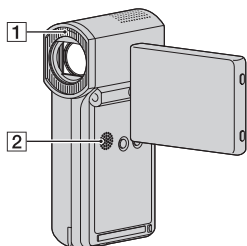


## 🔗 Примечания

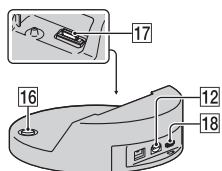
- Если вывод изображений осуществляется через соединительный кабель A/V, изображения выводятся только с качеством SD (стандартная четкость).
- Видеокамера и Handycam Station имеют Дистанционный соединитель A/V или гнездо A/V OUT. Подсоедините соединительный кабель A/V или компонентный кабель A/V к Handycam Station или видеокамере. Одновременное подключение соединительных кабелей A/V или компонентного кабеля A/V к устройству Handycam Station и видеокамере может привести к искажению изображения.

# Наименование и функции каждой детали

В данном разделе приведено описание кнопок, гнезд и т.п., не описанных в других разделах.



Handycam Station



## Запись/воспроизведение

### 1 Вспышка

Вспышка автоматически срабатывает в зависимости от условий записи в установке по умолчанию.

Нажмите (HOME) → (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ. ФОТО КАМ.] → [РЕЖ ВСПЫШКИ] для изменения установки.

### 2 Динамик

### 3 Индикатор QUICK ON

Мигает в режиме энергосбережения. Если открыть панель ЖКД при мигающем индикаторе QUICK ON, можно начать запись в течение прибл. 1 сек (QUICK ON).

По истечении определенного периода пребывания видеокамеры в режиме энергосбережения мигание прекращается и питание автоматически отключается ([ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.], стр. 25).

### 4 Рычаг привода трансфокатора

Для медленной трансфокации слегка сдвиньте рычаг привода трансфокатора. Для ускоренной трансфокации сдвиньте его дальше. Фотографии можно увеличить, выбрав коэффициент увеличения в диапазоне приблизительно от 1,1 до 5 (функция увеличения при воспроизведении).

- При прикосновении к экрану во время увеличения при воспроизведении, точка прикосновения будет отображаться в центре экрана ЖКД.

### 5 Кнопка RESET

Нажмите RESET для инициализации всех настроек, включая настройку часов.

### 6 Кнопка EASY

Нажмите EASY для отображения и автоматической установки большинства параметров для записи/воспроизведения в режиме Easy. Для отмены вновь нажмите кнопку EASY.

### 7 Кнопка DISP/BATT INFO

Нажатие DISP/BATT INFO при включенном питании позволяет включить экранный дисплей. Можно проверить зарядку батареи, нажав эту кнопку после открытия панели ЖКД и нажата кнопки POWER для выключения видеокмеры.

### 8 Встроенный микрофон

Звук, воспринимаемый встроенным микрофоном, преобразуется в 5,1-канальный звук и записывается видеокмерой.

### 9 Индикатор доступа

Горение или мигание индикатора доступа свидетельствует о том, что видеокмера записывает/считывает данные с «Memory Stick PRO Duo».

### 10 Кнопка POWER

Нажмите POWER для включения видеокмеры. Когда видеокмера включена, нажатие этой кнопки вызывает выключение видеокмеры.

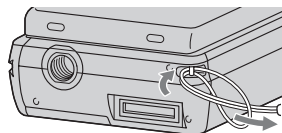
- Когда на видеокмере закрыта панель ЖКД, нажатие кнопки POWER переводит видеокмеру в режим энергосбережения. Когда видеокмера находится в режиме энергосбережения, нажатие кнопки POWER приводит к выключению видеокмеры.

### 13 Гнездо штатива (на нижней поверхности)

Штатив (приобретается отдельно) крепится к гнезду штатива с помощью винта (приобретается отдельно, длина винта должна быть меньше 5,5 мм).

### 15 Крючок для манжеты (на нижней поверхности)

Во избежание падения видеокмеры, которое может привести к ее повреждению, прикрепите манжету и наденьте петлю на руку.



## Подключение к другим устройствам

### 11 Гнездо HDMI OUT

Подключение кабеля HDMI (приобретается отдельно).

### 12 Дистанционный соединитель A/V/ Гнездо A/V OUT

Подключение компонентного кабеля A/V или соединительного кабеля A/V.

### 14 Разъем интерфейса (на нижней поверхности)

Служит для подсоединения видеокмеры к устройствам Handycam Station или адаптер с выделенным разъемом USB. Подсоединив устройство адаптер с выделенным разъемом USB, можно подключить кабель USB к видеокмере, не используя Handycam Station.

### 16 Кнопка (DISC BURN)

Служит для создания диска при подключении видеокмеры к компьютеру и т.п. Подробнее см. «Руководство по РМВ» (стр. 32).

### 17 Разъем интерфейса (Handycam Station)

Служит для подсоединения к разъему интерфейса видеокмеры при подсоединении видеокмеры к Handycam Station.

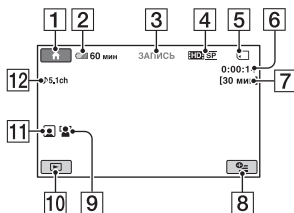
### 18 Гнездо (USB)

Подключение через кабель USB.

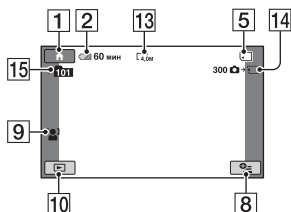
- Для модели HDR-TG3E: только выходной сигнал

# Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения

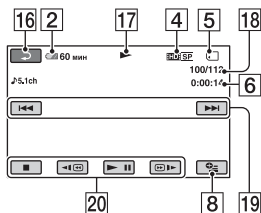
## Запись видеоизображений



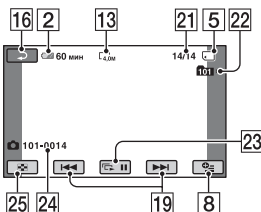
## Запись фотографий



## Просмотр видеоизображений



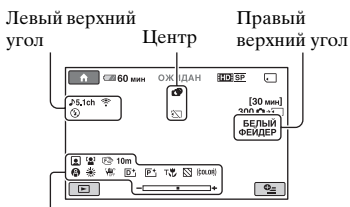
## Просмотр фотографий



- 1 Кнопка HOME
- 2 Уровень заряда аккумулятора (прибл.)
- 3 Состояние записи ([ОЖИДАН] (ожидание) или [ЗАПИСЬ] (запись))
- 4 Качество записи (HD/SD) и режим записи (FH/HQ/SP/LP)
- 5 Носитель
- 6 Счетчик (часы/минуты/секунды)
- 7 Оставшееся время записи
- 8 Кнопка OPTION
- 9 ОПРЕДЕЛИЛИЦ
- 10 Кнопка ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ
- 11 Указатель лиц установлен
- 12 Запись объемного звучания 5,1ch
- 13 Размер изображения
- 14 Приблизительное количество фотографий, которые можно записать, и носитель/во время записи фотографий
- 15 Папка записи
- 16 Кнопка возврата
- 17 Режим воспроизведения
- 18 Номер воспроизводимого в данный момент видеоизображения/общее количество записанных видеоизображений
- 19 Кнопка Предыдущее/Следующее
- 20 Кнопки работы с видео
- 21 Номер воспроизводимой в данный момент фотографии/общее количество записанных фотографий
- 22 Папка воспроизведения
- 23 Кнопка слайд-шоу
- 24 Имя файла данных
- 25 Кнопка VISUAL INDEX

## Индикаторы на экране ЖКД

Ниже представлена индикация параметров настройки видеокamеры, отображаемая во время записи/воспроизведения.



Нижняя часть

### Левый верхний угол

Индикация	Значение
♪5.1ch ♪2ch	АУДИОРЕЖИМ
⌚	Запись по таймеру автозапуска
⚡ 🔊 🔊 🔊	Вспышка, ПОДАВ.КР.ГЛ.
📶	Уменьшение ИСХ.УР.МИКР.
4:3	ВЫБОР Ш/ФОРМ
📶	ВСТР.ЗУМ МИКР.

### Центр

Индикация	Значение
4,0M 3,0M 2,3M 1,9M 1,7M LVGA	РАЗМ СНИМК
↻	Непрерывное слайд-шоу
📷	Color Slow Shutter
🔗	Подключение PictBridge
📷 📷 📷 📷	Предупреждение

### Правый верхний угол

Индикация	Значение
БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР ЧЕРН. ФЕЙДЕР	ФЕЙДЕР
☑️ Off	Подсветка ЖКД ВЫКЛ

### Нижняя часть

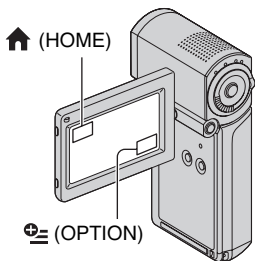
Индикация	Значение
P+	Эффект изображения
D+	Цифровой эффект
🔍 🏠 👤	Ручная фокусировка
🌙 🌅 🌇 🌃	ВЫБОР СЦЕНЫ
☀️ 🌧️ 🌧️ 🌧️	Баланс белого
👤	SteadyShot ВЫКЛ
⏱️	ЭКСПОЗИЦИЯ/ТОЧЕЧН.ЭКСП
T📷	ТЕЛЕМАКРО
▨	ЗЕБРА
(COLOR)	X.V.COLOR
👤	Указатель лиц
👤	ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ

### 💡 Советы

- На рисунках показано приблизительное местоположение и внешний вид индикаторов; индикация на экране может выглядеть несколько иначе. Подробнее см. “Руководство по Handycam” (PDF).
- Дата и время записи автоматически записываются на карту памяти “Memory Stick PRO Duo”. Они не отображаются во время записи. Однако во время воспроизведения данную информацию можно просмотреть, выбрав параметр [КОД ДАННЫХ].

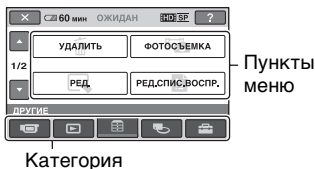
# Выполнение различных функций - “**↑ HOME**” и “**⊞ OPTION**”

Отображение экрана меню осуществляется при нажатии **↑** (HOME)/**⊞** (OPTION). Подробнее о пунктах меню см. “Руководство по Handycam” (PDF) (стр. 29).



## Работа с HOME MENU

Параметры работы видеокамеры можно изменить в соответствии с выполняемыми задачами. Нажмите **↑** (HOME) для отображения экрана меню.



**1** Для изменения параметра нажмите требуемую категорию, затем нажмите пункт меню.

**2** Следуйте инструкциям на экране.

### 💡 Советы

- Если пункт меню не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок **⬅**/**➡**.

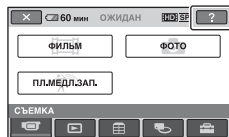
- Можно скрыть экран HOME MENU, нажав **[X]**.
- В текущих условиях записи/воспроизведения вы не можете одновременно выбрать или активировать позиции, выделенные серым цветом.

## Просмотр пояснений по HOME MENU (HELP)

① Нажмите **↑** (HOME).

② Нажмите **[?]** (HELP).

Нижняя часть **[?]** (HELP) станет оранжевой.



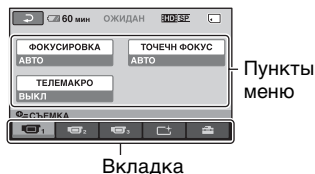
③ Нажмите пункт, информацию о котором требуется получить.

При нажатии пункта на экране отображается его описание.

Для применения выбранного пункта нажмите **[ДА]**.

## Работа с OPTION MENU

Меню **⊞** OPTION MENU напоминает всплывающее меню, отображаемое на экране компьютера при нажатии правой кнопки мыши. Нажмите **⊞** (OPTION) для отображения пунктов меню, которые применимы в текущей ситуации.





**1** Для изменения параметра нажмите требуемую вкладку, затем нажмите пункт для изменения настройки.

**2** По окончании настройки нажмите **OK**.

### Примечания

- Если требуемая позиция не отображается, прикоснитесь к другой вкладке. Если пункт меню не отображается ни на одной вкладке, соответствующая функция в данной ситуации не доступна.
- **OPTION** MENU невозможно использовать в режиме работы Easy Handycam.

## Пункты HOME MENU

### Категория (СЪЕМКА)

ФИЛЬМ\*

ФОТО\*

ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.

### Категория (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)

VISUAL INDEX\*

 INDEX\*



 INDEX\*











СПИСОК ВОСПР.

### Категория (ДРУГИЕ)

УДАЛИТЬ\*  УДАЛИТЬ],  
 УДАЛИТЬ]

ФОТОСЪЕМКА (HDR-TG1E)

РЕД.  УДАЛИТЬ],  
 УДАЛИТЬ],  
[РАЗДЕЛИТЬ]

РЕД.СПИС.  ДОБАВИТЬ],  
ВОСПР.  ДОБАВИТЬ],  
 ДОБ.по дате],  
 ДОБ.по дате],  
 УДАЛИТЬ],  
 УДАЛИТЬ],  
 УДАЛ.ВСЕ],  
 УДАЛ.ВСЕ],  
 ПЕРЕМЕСТ.],  
 ПЕРЕМЕСТ.]

ПЕЧАТЬ

ПОДКЛ.К  ПОДКЛ.К USB],  
USB  [DISC BURN]

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ\*

Категория  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ)







УСТАН  

ДАННЫЕ О НОСИТ.

ФОРМАТ.НОСИТ.\*

ИСПР.Ф.БД ИЗ.

**Категория  (НАСТРОЙКИ)**

НАСТР. ФИЛЬМА	[РЕЖИМ ЗАПИСИ], [АУДИОРЕЖИМ], [ВЫБОР Ш/ФОРМ], [ЦИФР.УВЕЛИЧ], [STEADYSHOT], [АВТ.МЕДЛ.ЗТВ], [X.V.COLOR], [КОНТР РАМКА], [ЗЕБРА],  НАСТ.ОСТ.ЕМК], [ДАТА СУБТ], [РЕЖ ВСПЫШКИ]*, [МОЩ.ВСПЫШКИ], [ПОДАВ.КР.ГЛ.], [ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ], [УС.  INDEX]*
НАСТ. ФОТО КАМ.	 РАЗМ СНИМК]*, [НОМЕР ФАЙЛА], [КОНТР РАМКА], [ЗЕБРА], [РЕЖ ВСПЫШКИ]*, [МОЩ.ВСПЫШКИ], [ПОДАВ.КР.ГЛ.], [ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ]
НАСТ. ПРОСМ.ИЗ.	[КОД ДАННЫХ],  ОТОБРАЗИТЬ]
НАСТ. ЗВУК/ ИЗОБ**	[ГРОМКОСТЬ]*, [ОЗВУЧ.МЕНЮ]*, [ЯРКОСТЬ LCD], [УР ПОДСВ LCD], [ЦВЕТ LCD]
НАСТ. ВЫВОДА	[ТИП ЭКРАНА], [ВЫВОД ИЗОБР.], [КОМПОНЕНТ]
НАСТ. ЧАС/  ЯЗ.	[УСТАН ЧАСОВ]*, [УСТАН ЗОНЫ], [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ], [НАСТР.  ЯЗЫКА]*
ОБЩИЕ НАСТР.	[РЕЖИМ ДЕМО], [КАЛИБРОВКА], [АВТОВЫКЛ], [ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.], [КОНТР.ПО HDMI]

\* Эти параметры можно также настроить в режиме Easy Handycam.

\*\* В режиме Easy Handycam название меню изменяется на [НАСТ.ЗВУКА].

**Позиции в OPTION MENU**


Позиции, которые можно настроить только в меню OPTION MENU, будут описаны ниже.

**Вкладка **

[ФОКУСИРОВКА], [ТОЧЕЧН  
ФОКУС], [ТЕЛЕМАКРО],  
[ЭКСПОЗИЦИЯ], [ТОЧЕЧН.ЭКСП],  
[ВЫБОР СЦЕНЫ], [БАЛАНС БЕЛ],  
[COLOR SLOW SHTR]

**Вкладка **

[ФЕЙДЕР], [ЦИФР ЭФФЕКТ],  
[ЭФФЕКТ ИЗОБР]

**Вкладка **

[ВСТР.ЗУМ МИКР.], [ИСХ.УР.МИКР.],  
[АВТОЗАПУСК], [ИНТЕРВАЛ],  
[ЗАПИСЬ ЗВУКА]

**- (Отображение вкладки зависит от ситуации/Нет вкладки)**

[ПОКАЗ СЛАЙД],  
[НАСТ.ПОК.СЛАЙД], [КОПИИ],  
[ДАТА/ВРЕМЯ], [РАЗМЕР]


# Сохранение изображений

В связи ограниченной емкостью карты памяти “Memory Stick PRO Duo” обязательно сохраняйте данные изображений на каком-либо внешнем носителе, например, на диске DVD-R или на жестком диске компьютера. Ниже указаны способы сохранения видеоизображений, записанных на видеокамере.

## Использование компьютера

При помощи “Picture Motion Browser” на CD-ROM из комплекта поставки можно сохранить записанные на видеокамере изображения с качеством изображений HD (высокая четкость) или SD (стандартная четкость). Подробнее см. “Руководство по PMB” (стр. 32).

## Создание диска одним нажатием (One Touch Disc Burn)

Предусмотрена возможность упрощенного сохранения записанных на видеокамере изображений непосредственно на диск при нажатии кнопки  (DISC BURN).

## Сохранение изображений на компьютере

Записанные на видеокамере изображения можно сохранить на жестком диске компьютера.

## Создание диска с выбранными изображениями

Изображения, скопированные на компьютер, можно сохранить на диске. Можно также отредактировать эти изображения.

## Подсоединение видеокамеры к другим устройствам

Подробнее см. “Руководство по Handycam” (PDF).

## Подключение через соединительный кабель A/V

Предусмотрена возможность копирования на видеомэгнитофоны, рекордеры DVD/HDD с качеством изображения SD (обычная четкость).



## Подключение через кабель USB

Можно перезаписать фильм, например, на устройствах записи, поддерживающих DVD, с качеством изображения HD (высокая четкость).


# Удаление изображений

Перед выполнением операции удаления выберите качество изображения, соответствующее удаляемому фильму.



---

**1** Нажмите  (HOME) →   
(ДРУГИЕ) → [УДАЛИТЬ].

---

**2** Нажмите [] УДАЛИТЬ].

---

**3** Нажмите [] УДАЛИТЬ] или [] УДАЛИТЬ], затем нажмите фильм, который требуется удалить.



Выбранный фильм помечен значком ✓.

---



**4** Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

---


## Одновременное удаление всех фильмов

На шаг **3** нажмите [] УДАЛИТЬ ВСЕ]/[] УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → [OK].



## Удаление фотографий

- 1 На шаг **2** нажмите [] УДАЛИТЬ].
- 2 Нажмите [] УДАЛИТЬ], затем нажмите фотографию, которую требуется удалить.  
Выбранная фотография помечена значком ✓.
- 3 Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

## 💡 Советы

- Для одновременного удаления всех фотографий на шаге ② нажмите [] УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → [OK].

## Удаление всех изображений (Форматирование)

Нажмите  (HOME) →   
(УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ФОРМАТ.НОСИТ.] → [ДА] → [ДА] → [OK].

## 🔍 Примечания

- При форматировании удаляются все данные, записанные на “Memory Stick PRO Duo”.

# Работа с компьютером

## Руководство/ПО, устанавливаемое на компьютер

■ **“Руководство по Handycam” (PDF)**  
“Руководство по Handycam” (PDF) содержит сведения о видеокамере и ее практическом использовании.

■ **“Picture Motion Browser” (только для пользователей Windows)**

“Picture Motion Browser” является ПО, включенным в комплект поставки. Можно выполнять следующие операции.

- Создание диска одним нажатием
- Импорт изображений на компьютер
- Редактирование импортированных изображений
- Создание диска

### 🔗 Примечания

- Поставляемое ПО “Picture Motion Browser” не поддерживается компьютерами Macintosh. Подробнее об использовании компьютера Macintosh, подключенного к видеокамере, см. на веб-узле по адресу:  
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ru/>

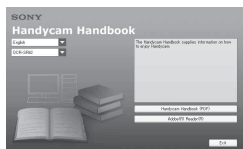
## Установка и просмотр “Руководство по Handycam” (PDF)

Для просмотра “Руководство по Handycam” (PDF) требуется установить Adobe Reader на компьютер.

- ① Включите компьютер.
- ② Установите диск CD-ROM (прилагается) в дисковод компакт-дисков вашего компьютера. Отображается экран выбора для установки.



- ③ Нажмите [Handycam Handbook]. Отображается экран “Руководство по Handycam” (PDF).



- ④ Выберите требуемый язык и название модели камеры Handycam, затем нажмите [Handycam Handbook (PDF)].

Начнется установка. По завершении установки на рабочем столе компьютера появляется ярлык “Руководство по Handycam” (PDF).

- Название модели видеокамеры Handycam находится на нижней части боковой поверхности.

- ⑤ Щелкните [Exit] → [Exit], затем извлеките диск CD-ROM из дисковода компьютера. Для просмотра документа “Руководство по Handycam” дважды нажмите мышью ярлык “Руководство по Handycam”.

### 💡 Советы

- Пользователям Macintosh следует выполнить приведенные ниже шаги.

- ① Включите компьютер.
- ② Установите диск CD-ROM (прилагается) в дисковод компакт-дисков вашего компьютера.

- 3 Откройте папку [Handbook] на диске CD-ROM, дважды нажмите папку [RU] и переместите мышью файл “Handbook.pdf” на компьютер.  
Для просмотра документа “Руководство по Handycam” дважды нажмите “Handbook.pdf”.

## Установка “Picture Motion Browser”

### ■ Системные требования

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP SP2\*/Windows Vista\*

\* 64-битовые издания и Starter (Edition) не поддерживаются.

Требуется стандартная установка.

Работа программного обеспечения не гарантируется, если указанная выше ОС была обновлена, или в среде с альтернативной загрузкой ОС.

**Процессор:** Intel Pentium 4 2,8 ГГц или выше (рекомендуется Intel Pentium 4 3,6 ГГц или выше, Intel Pentium D 2,8 ГГц или выше, Intel Core Duo 1,66 ГГц или выше, Intel Core 2 Duo 1,66 ГГц или выше.)

- Intel Pentium III 1 ГГц или выше позволяет выполнять следующие операции.
  - Импорт материалов на компьютер
  - One Touch Disc Burn
  - Создание диска формата AVCHD/DVD-видео
  - Копирование диска
  - Обработка материалов только с качеством изображения SD (стандартная четкость)

**Память:** Для Windows 2000, Windows XP: 512 МБ или более (рекомендуется 1 ГБ или более.)

Для обработки материалов только с качеством изображения SD (стандартная четкость) необходимо 256 МБ памяти или более.

Для Windows Vista: 1 ГБ или более

**Жесткий диск:** Объем диска, необходимый для установки: Около 500 МБ (необходимо 10 ГБ или более при создании дисков формата AVCHD.)

**Дисплей:** Мин. 1024 × 768 т.

**Другое:** ⚡ USB- порт (должен иметься в качестве стандарта, Hi-Speed USB (рекомендуется совместимый с USB 2.0)), рекордер DVD (дисковод CD-ROM необходим для установки)

### Внимание!

Эта видеочка осуществляет съемку в режиме высокой четкости в формате AVCHD. При помощи прилагаемого компьютерного программного обеспечения снимки высокой четкости могут быть скопированы на носитель DVD. Тем не менее, носитель DVD, содержащий изображения в формате AVCHD, не должен использоваться на проигрывателях с наличием/отсутствием функции записи DVD, так как в таких проигрывателях DVD возможны неполадки при выдаче диска и затирание содержимого диска без какого-либо предупреждения. Носитель DVD, содержащий снимки формата AVCHD может воспроизводиться на проигрывателях с наличием/отсутствием функции записи, совместимых с Blu-ray Disc™, или на других совместимых устройствах.

## 🔗 Примечания

- Можно считать изображения, записанные на карту “Memory Stick PRO Duo”, поместив ее в разъем Memory Stick компьютера. Тем не менее, в следующих случаях не используйте гнездо карты памяти Memory Stick компьютера, а подключите видеокамеру к компьютеру при помощи USB-кабеля:
  - Компьютер не совместим с “Memory Stick PRO Duo”.
  - Требуется адаптер Memory Stick Duo.
  - Невозможно считывание с карты “Memory Stick PRO Duo” в разьеме Memory Stick.
  - Медленное считывание данных из слота Memory Stick.

## ■ Процедура установки

Необходимо установить программное обеспечение на компьютер с Windows **перед подключением видеокамеры к компьютеру.**

Установка программного обеспечения требуется только в первый раз.

Устанавливаемые компоненты и процедуры могут отличаться в соответствии с вашей ОС.

- ① Убедитесь, что видеокамера не подключена к компьютеру.
- ② Включите компьютер.

## 🔗 Примечания

- Для установки зайдите в систему как администратор.
  - Перед установкой программного обеспечения закройте все приложения, работающие на компьютере.
- ③ Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компакт-дисков вашего компьютера. Появится экран установки.



## Если экран не появился

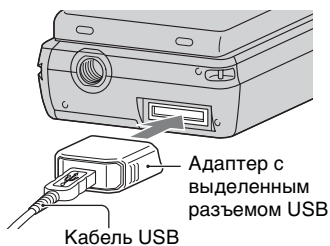
- ① Щелкните на [Start], затем щелкните [My Computer]. (Для Windows 2000 дважды щелкните [My Computer]).
- ② Дважды нажмите [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM) (дисковый накопитель).\*  
\* Имя дисковда (такое как (E:)) может меняться в зависимости от компьютера.
- ④ Нажмите [Install].
- ⑤ Выберите язык для устанавливаемого приложения и затем щелкните [Next].
- ⑥ Поскольку экран свидетельствует о появлении соединения, выполните приведенные ниже шаги для подсоединения видеокамеры к компьютеру.

## При использовании Handycam Station

- ① Подключите адаптер переменного тока к Handycam Station и к сетевой розетке.
- ② Надежно установите видеокамеру на Handycam Station, затем включите видеокамеру.
- ③ Подсоедините гнездо USB устройства Handycam Station (стр. 21) к компьютеру при помощи кабеля USB из комплекта поставки.  
На дисплее видеокамеры автоматически отображается экран [ВЫБОР USB].
- ④ Нажмите [ ПОДКЛ.К USB] на экране [ВЫБОР USB] видеокамеры.

## При использовании Адаптер с выделенным разъемом USB

- ① Подключение Адаптер с выделенным разъемом USB к видеокамере.



- 2 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокамере и розетке электросети, затем включите видеокамеру.
- 3 Подсоедините кабель USB от Адаптер с выделенным разъемом USB к компьютеру.  
На дисплее видеокамеры автоматически отображается экран [ВЫБОР USB].
- 4 Нажмите [ ПОДКЛ.К USB] на экране [ВЫБОР USB] видеокамеры.



- 7 Нажмите [Continue].
- 8 Прочитайте [License Agreement], выберите [I accept the terms of the license agreement], если вы соглашаетесь с ним, и затем щелкните [Next].
- 9 Подтвердите параметры установки, затем нажмите [Install].
- 10 Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.  
В зависимости от компьютера может потребоваться установка ПО сторонних производителей. При появлении экрана установки следуйте

инструкциям для установки требуемого ПО.

- 11 Если для завершения установки необходимо перезагрузить компьютер, перезагрузите его.
- 12 Извлеките диск CD-ROM из дисковода компакт-дисков вашего компьютера.

## Отключение USB-кабеля

- 1 Нажмите значок → [Safely remove USB Mass Storage Device] → [OK] (только для Windows 2000) на панели задач в правом нижнем углу рабочего стола компьютера.
- 2 Нажмите [КНИЦ] → [ДА] на экране видеокамеры.
- 3 Отключение USB-кабеля.

## Работа с "Picture Motion Browser"

Для запуска "Picture Motion Browser" нажмите [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB - Picture Motion Browser].

Подробнее об основных операциях "Picture Motion Browser" см.

"Руководство по PMB". Для отображения "Руководство по PMB" нажмите [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Справка] → [Руководство по PMB].

## Примечания

- Закрытие панели ЖКД при наличии установленного соединения видеокамеры с другим устройством через кабель USB может привести к потере записанных изображений.

## Советы

- Если экран [ВЫБОР USB] не появляется, прикоснитесь к (HOME) → (ДРУГИЕ) → [ПОДКЛ.К USB].



# Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок при работе с видеокамерой воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неполадка сохраняется, отсоедините источник питания и обратитесь в местное представительство Sony.

- Подробнее о неполадках видеокамеры см. “Руководство по Handycam” (PDF), о неполадках при подключении к компьютеру см. “Руководство по PMB”.

## Питание не включается.

- Подсоедините к видеокамере заряженный аккумулятор (стр. 8).
- Подключите вилку адаптера переменного тока к розетке электросети (стр. 8).

## Видеокамера не работает при включенном питании.

- Видеокамера готова к съемке через несколько секунд после включения питания. Это не свидетельствует о неполадке.
- Отсоедините адаптер переменного тока от розетки электросети или извлеките аккумулятор из видеокамеры, затем подсоедините их снова приблизительно через 1 минуту. Если функции все равно не работают, нажмите кнопку RESET (стр. 20), используя предмет с тонким концом. (При нажатии кнопки RESET, все настройки, включая настройку часов, будут установлены на исходные значения.)


## Видеокамера нагревается.

- При длительном включении питания видеокамера нагревается. Это не свидетельствует о неполадке.

## Внезапно отключается питание.

- В этом случае включите питание снова.
- Использование адаптера переменного тока.
- Зарядите аккумулятор (стр. 8).

## При нажатии кнопки START/STOP или PHOTO изображения не записываются.

- Перемещайте переключатель  (видео)/ (фото) до тех пор, пока не загорится индикатор  (видео) или индикатор  (фото) (стр. 15).
- В режиме энергосбережения запись изображений невозможна. Откройте панель ЖК-дисплея.
- На видеокамере выполняется запись только что отснятого на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” изображения. В течение этого периода запись нового изображения невозможна.
- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” заполнена. Установите новую карту памяти “Memory Stick PRO Duo” или отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo”. Можно также удалить ненужные изображения (стр. 28).
- Общее количество фильмов или неподвижных изображений превышает объем записи видеокамеры. Удалите ненужные изображения (стр. 28).

## Невозможно установить “Picture Motion Browser”.

- Проверьте требования к компьютеру, необходимые для установки “Picture Motion Browser”.
- Выполните установку “Picture Motion Browser” в правильной последовательности (стр. 30).

## “Picture Motion Browser” работает неправильно.

- Завершите работу “Picture Motion Browser” и перезагрузите компьютер.



## Видеокамера не распознается компьютером.







- Отсоедините устройства от разъема USB компьютера, кроме клавиатуры, мыши и вашей видеокамеры.
- Отсоедините USB-кабель от компьютера и Handycam Station или Адаптер с выделенным разъемом USB, перезагрузите компьютер, затем снова подключите компьютер к видеокамере, соблюдая правильную последовательность операций.



## Отображение результатов самодиагностики/предупреждающие индикаторы

Если на экране ЖК-дисплея отображаются индикаторы, уточните их значение по приведенному ниже списку.

Если неполадка не устраняется после нескольких попыток, обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony.

Индикаторы	Причины/устранение
C:04:□□	• Батарея не является батареей “InfoLITHIUM” NP-FH50. Используйте батарею “InfoLITHIUM” NP-FH50 (стр. 8).
	• Проверьте подключение штекера подачи постоянного тока от адаптера переменного тока к гнезду DC IN на базе Handycam Station или на видеокамере (стр. 8).
C:13:□□ / C:32:□□	• Отсоедините источник питания. Подключите его снова и включите видеокамеру.
E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□	• Возникла неполадка, которую невозможно устранить самостоятельно. Обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с буквы “E”.
101-0001	• Когда индикатор медленно мигает, файл поврежден или чтение файла невозможно.
	• Низкий уровень зарядки батареи.
	• Повышение температуры видеокамеры. Выключите видеокамеру и поместите ее в прохладное место.

Индикаторы	Причины/устранение
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда индикатор медленно мигает, заканчивается свободное пространство для записи изображений. О типах карт памяти “Memory Stick”, совместимых с данной видеокамерой, см. стр. 5.</li> <li>• Не установлена карта памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 13).</li> <li>• Когда индикатор быстро мигает, недостаточно свободного пространства для записи изображений. Удалите ненужные изображения или отформатируйте “Memory Stick PRO Duo”, предварительно сохранив изображения на другом носителе (стр. 28).</li> <li>• Файл базы данных изображений поврежден.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” повреждена. Отформатируйте карту “Memory Stick PRO Duo” на видеокамере.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлена несовместимая карта памяти “Memory Stick PRO Duo”.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На другом устройстве наложены ограничения на доступ к карте памяти “Memory Stick PRO Duo”.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возникла неполадка в работе вспышки.</li> </ul>

Индикаторы	Причины/устранение
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостаточная освещенность. Воспользуйтесь вспышкой.</li> <li>• Неустойчивое положение видеокамеры. Надежно удерживайте видеокамеру обеими руками. Однако индикатор, предупреждающий о возможности дрожания камеры, при этом не исчезает.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Носитель заполнен.</li> <li>• Во время обработки записи фотографий невозможна. Возобновите запись спустя некоторое время.</li> </ul>

# Меры предосторожности

## Об эксплуатации и уходе

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности в указанных ниже условиях.

- При слишком высокой или низкой температуре, а также при высокой влажности. Никогда не оставляйте их в местах, где температура поднимается выше 60°C, например, под воздействием прямых солнечных лучей, рядом с нагревательными приборами или в автомобиле, припаркованном на солнце. Это может привести к неполадкам в работе или к деформации.
- Вблизи источников мощных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.
- Вблизи источников радиоволн или радиации. Это может привести к ошибкам при записи.
- Вблизи приемников АМ и видеоустройств. Эти устройства могут создавать помехи.
- На песчаном пляже или в местах скопления пыли. Попадание песка или пыли в видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки невозможно.
- Рядом с окнами или вне помещения, где прямой солнечный свет может пропасть на экран ЖКД или объектив. Это приведет к повреждениям экрана ЖКД.

- Видеокамера может работать от источников питания 6,8 В/7,2 В постоянного тока (аккумулятор) или 8,4 В постоянного тока (адаптер переменного тока).
- Для подключения к источникам постоянного или переменного тока пользуйтесь принадлежностями, рекомендуемыми в данной инструкции по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например, дождя или морской воды. Попадание влаги в видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки невозможно.

- В случае попадания внутрь корпуса постороннего предмета или жидкости отсоедините видеокамеру от источника питания и перед дальнейшей эксплуатацией видеокамеры обратитесь в представительство Sony для ее проверки.
- Обращайтесь с изделием бережно, не разбирайте, не модифицируйте его, берегите от ударов и падений, не наступайте на него. Будьте особенно осторожны с объективом.
- Выключайте видеокамеру, когда она не используется.
- Не работайте с видеокамерой, завернутой в полотенце и другие подобные предметы. Это может привести к перегреву внутренних компонентов видеокамеры.
- При отсоединении кабеля питания тяните за штекер, а не за кабель.
- Во избежание повреждения кабеля питания не ставьте на него тяжелые предметы.
- Поддерживайте металлические контакты в чистоте.
- При утечке электролита из аккумулятора выполните следующие действия.
  - Обратитесь в местный уполномоченный центр обслуживания Sony.
  - Тщательно смойте электролит, попавший на кожу.
  - В случае попадания электролита в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

## ■ Если видеокамера не используется в течение длительного времени

- Периодически включайте видеокамеру и воспроизводите или записывайте на ней изображения в течение примерно 3 минут.
- Перед длительным хранением аккумулятора полностью разрядите его.

## Экран ЖКД

- Не применяйте чрезмерного усилия при нажатии на экран ЖК-дисплея: это может привести к повреждению экрана.

- При эксплуатации видеокамеры в холодном условиях низкой температуры на экране ЖК-дисплея может наблюдаться остаточное изображение. Это не свидетельствует о неполадке.
- При эксплуатации видеокамеры задняя сторона экрана ЖК-дисплея может нагреваться. Это не свидетельствует о неполадке.

### ■ Чистка экрана ЖК-дисплея

При загрязнении ЖК-дисплея отпечатками пальцев или пылью рекомендуется очистить его мягкой тканью. При использовании комплекта для чистки ЖК-дисплеев (приобретается отдельно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖК-дисплея. Протирайте экран чистой бумагой, смоченной в жидкости.

### Об обращении с корпусом

- В случае загрязнения корпуса видеокамеры очистите его мягкой тканью, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения покрытия не допускайте следующих ситуаций.
  - Применение химических веществ, таких как разбавители, бензин или спирт, химических салфеток, репеллентов, инсектицидов и солнцезащитных средств.
  - Эксплуатация видеокамеры со следами указанных выше веществ на руках.
  - Длительное соприкосновение корпуса с резиновыми и виниловыми предметами.

### Об уходе за объективом и его хранении

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях.
  - При загрязнении поверхности объектива отпечатками пальцев.
  - В жаркую или влажную погоду.
  - При соприкосновении объектива с воздухом, содержащим соль, например, на морском побережье.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от грязи и пыли.

- Во избежание появления плесени периодически чистите объектив в соответствии с приведенными выше инструкциями. Для длительного сохранения оптимального рабочего состояния видеокамеры рекомендуется пользоваться ей не реже одного раза в месяц.

### Зарядка предварительно установленной аккумуляторной батареи

В видеокамере предусмотрен встроенный аккумулятор, обеспечивающий сохранение даты, времени и других параметров при выключенной видеокамере. Встроенный аккумулятор заряжается при подключении видеокамера к розетке электросети через адаптер переменного тока, а также при подсоединении аккумулятора к камере. Аккумуляторная батарея полностью разрядится **примерно через 3 месяца**, если видеокамера совсем не будет использоваться. Перед возобновлением работы с видеокамерой следует зарядить встроенный аккумулятор.

Однако видеокамера работает нормально даже при разряженном встроенном аккумуляторе, за исключением функции записи даты.

### ■ Процедуры

Подсоедините видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки не менее чем на 24 часа при отключенном питании.

# Технические характеристики

## Система

Формат видеосжатия AVCHD (HD)/  
MPEG2 (SD)/JPEG (фотографии)  
Формат аудиосжатия Dolby Digital 2/5,1-  
канальный  
Dolby Digital 5.1 Creator  
Видеосигнал: Цвет PAL, стандарты CCIR  
спецификация 1080/50i  
Формат записи Фильм (HD): AVCHD 1080/  
50i  
Фильм (SD): MPEG2-PS  
Фотография: Exif Ver.2.2\*1  
Формирователь изображения: 3,6 мм  
(тип 1/5) датчик CMOS  
Записываемые пиксели (фотография,  
4:3):  
Макс. 4,0 мега.(2 304 × 1 728) пикселей\*2  
Всего: Прибл. 2 360 000 пикселей  
Эффективные (фильм, 16:9): Прибл.  
1 430 000 пикселей  
Эффективные (фотография, 16:9):  
Прибл. 1 490 000 пикселей  
Эффективные (фотография, 4:3):  
Прибл. 1 990 000 пикселей  
Объектив: Carl Zeiss Vario-Tessar  
10 × (оптический), 20 ×, 120 ×  
(цифровой)  
Фокусное расстояние: F1,8 ~ 2,3  
f=3,2 ~ 32,0 мм  
В эквиваленте 35-мм фотокамеры  
Для фильмов\*3: 43 ~ 507 мм (16:9)  
Для фотографий: 38 ~ 380 мм (4:3)  
Цветовая температура: [АВТО],  
[1 НАЖАТИЕ],  
[ПОМЕЩЕНИЕ] (3 200 К),  
[УЛИЦА] (5 800 К),  
Минимальная освещенность: 5 лк (люкс)  
([АВТ.МЕДЛ.ЗТВ] [ВКЛ]), величина  
выдержки 1/25 сек.)

\*1 “Exif” - формат файлов для  
фотографий, установленный  
ассоциацией JEITA (Japan  
Electronics and Information  
Technology Industries Association).  
Файлы в данном формате могут  
содержать дополнительную  
информацию, например  
информацию о настройках  
видеокамеры во время съемки.

\*2 Уникальный массив точек датчика  
ClearVid CMOS Sony и система  
обработки изображения (BIONZ)  
позволяют получить разрешение  
фотографий, эквивалентное  
указанному размеру.

\*3 Значения фокусного расстояния и  
фактического фокусного расстояния  
в результате широкоугольного  
считывания пикселей.

## Разъемы входных/выходных сигналов

Дистанционный соединитель A/V:  
выходное гнездо компонентного/видео  
и аудиосигнала

Гнездо HDMI OUT: HDMI mini разъем

## Экран ЖКД

Изображение: 6,7 см (тип 2,7, форматное  
соотношение 16:9)

Общее количество точек: 211 200 (960 ×  
220)

## Общие технические характеристики

Требования к источнику питания: 6,8 В/7,2  
В постоянного тока (батарейный блок)  
8,4 В переменного тока (адаптер  
переменного тока)

Средняя потребляемая мощность: Во время  
записи камерой с помощью ЖКД с  
нормальной яркостью:

HD: 3,3 Вт

SD: 2,7 Вт

Рабочая температура: 0 °C ~ + 40 °C

Температура хранения: -20 °C ~ + 60 °C

Размеры (прибл.): 32 × 119 × 63 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали

32 × 119 × 63 мм (ш/в/г)

включая выступающие детали с

подсоединенным батарейным блоком из  
комплекта поставки

Вес (прибл.): 240 г - только основной блок

300 г - с батарейным блоком из  
комплекта поставки и картой “Memory  
Stick PRO Duo”

## Handycam Station DCRA-C230

## Разъемы входных/выходных сигналов

Гнездо A/V OUT: выходное гнездо  
компонентного/видео и аудиосигнала

Гнездо USB: мини-B

(HDR-TG3E: только выходной сигнал)

## Адаптер с выделенным разъемом USB

### Разъемы входных/выходных сигналов

Гнездо USB: мини-В  
(HDR-TG3E: только выходной сигнал)

### Адаптер переменного тока AC-L200/L200B

Требования к источнику питания: 100 В - 240 В переменного тока, 50/60 Гц  
Потребление тока: 0,35 - 0,18 А  
Потребляемая мощность: 18 Вт  
Выходное напряжение: 8,4 В постоянного тока\*

Рабочая температура: 0 °С ~ + 40 °С  
Температура хранения: -20 °С ~ + 60 °С  
Размеры (прибл.): 48 × 29 × 81 мм  
(ш/в/г) исключая выступающие части  
Вес (прибл.): 170 г без шнура питания

\* Чтобы ознакомиться с другими спецификациями, см. этикетку на адаптере переменного тока.


### Перезаряжаемый батарейный блок NP-FH50

Макс. выходное напряжение: 8,4 В постоянного тока  
Выходное напряжение: 6,8 В постоянного тока  
Емкость: 6,1 Втч (900 мАч)  
Тип: Литий-ионный

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

## О товарных знаках

- “Handycam” и **НАПРУСАМ** являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “AVCHD” и логотип “AVCHD” являются товарными знаками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “MagicGate”, “MAGIC GATE”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “x.v.Colour” является товарным знаком Sony Corporation.
- “BIONZ” является товарным знаком Sony Corporation.
- “BRAVIA” является товарным знаком Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- Dolby и символ double-D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc. в США и других странах.
- Intel, Intel Core и Pentium являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Intel Corporation и ее дочерних компаний в США и других странах.

- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.

Все другие названия изделий, упоминаемые в настоящем документе, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Символы <sup>™</sup> и «®» указаны в настоящем руководстве не во всех случаях.





# Спочатку прочитайте це

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для використання в майбутньому.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.

Запобігайте перегріву елементів живлення, наприклад, під впливом сонячного світла, вогню тощо.

## ОБЕРЕЖНО

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до займання або пошкоджень.

### Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

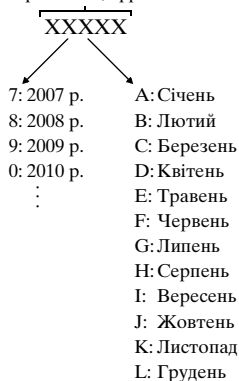
P/D:XX XXXX  
1 2

1. Місяць виготовлення
2. Рік виготовлення

A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літєво-іонного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.

Код з 5 літерних та цифрових символів



## Для споживачів з Європи

### Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворюваних виробом.

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

### Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезапустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).



**Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**

Наявність такої емблеми на продукт або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт. Застосовне приладдя: «Memory Stick PRO Duo». Спеціальний адаптер роз'єму USB



**Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент

живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів. При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання. Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення. Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

## Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

## Примітки щодо використання

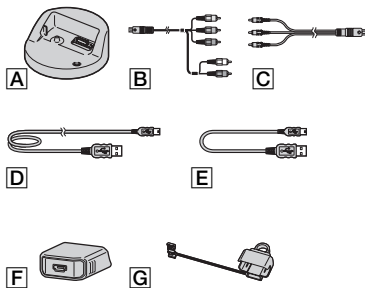
### Обладнання, яке надається в комплекті

У дужках ( ) вказана кількість одиниць, що постачається.

- «Memory Stick PRO Duo» 4 Гбайт (1)
- Адаптер змінного струму (1)
- Шнур живлення (1)
- Handycam Station (1) **A**
- Компонентний кабель A/V (1) **B**
- З'єднувальний кабель A/V (1) **C**
- Кабель USB (довгий) (1) **D**
- Кабель USB (короткий) (1) **E**
- Спеціальний адаптер роз'єму USB (1) **F**
- Кришка адаптера USB (1) **G**
- 21-штирковий адаптер (1)

Тільки для моделей, на нижній поверхні яких надрукована позначка **CE**.

- Комплект перезаряджуваних елементів живлення NP-FH50 (1)
- Ремінець для зап'ястя (1)
- CD-ROM «Handycam Application Software» (1) (стор. 29)
  - Picture Motion Browser (програме забезпечення)
  - PMB Guide
  - Посібник із Handycam (PDF)
- «Посібник з експлуатації» (цей посібник) (1)





\* Спеціальний адаптер роз'єму USB **F** і кришка адаптера USB **G** заздалегідь приєднані до кабелю USB (короткого) **E**.

## Типи карток «Memory Stick», які можна використовувати у відеокамері

- Для запису рухомих зображень рекомендується використовувати картку «Memory Stick PRO Duo» ємністю не менше 1 ГБ із позначкою:
  - MEMORY STICK PRO Duo («Memory Stick PRO Duo»)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG Duo («Memory Stick PRO-HG Duo»)
- \* Можна використовувати будь-який незалежно від наявності позначки Mark2.
- Практика показала, що картки «Memory Stick PRO Duo» ємністю до 16 ГБ коректно працюють з цією відеокамерою.
- Про тривалість запису на картку «Memory Stick PRO Duo» див. стор.16.
- Картки «Memory Stick PRO Duo» та «Memory Stick PRO-HG Duo» у цьому посібнику називаються «Memory Stick PRO Duo».

## Користування відеокамерою

- Ця відеокамера не є пило-, бризко- або водонепроникною. Див. розділ «Застереження» (стор. 36).
- Не виконуйте жодних із перелічених нижче дій, поки світяться або блимають лампочки режимів  (Рухоме зображення)/ (Нерухоме зображення) (стор. 11), лампочка доступу (стор. 13) або лампочка QUICK ON (стор. 8). В іншому випадку, можливе пошкодження носія «Memory Stick PRO Duo», втрата записаних зображень і виникнення інших несправностей.
  - Виймати картку «Memory Stick PRO Duo»
  - Від'єднання від відеокамери комплекту елементів живлення або адаптера змінного струму.
  - Уникайте механічної вібрації або ударів.
- Якщо закрити РК-панель, коли відеокамеру підключено до інших пристроїв за допомогою кабелю USB, записані зображення можуть бути втрачені.

- Вставляючи або виймаючи картку «Memory Stick PRO Duo», слідкуйте, щоб картка «Memory Stick PRO Duo» не вислизнула з рук і не впала (стор. 13).
- Підключаючи відеокамеру до іншого пристрою за допомогою кабелю, обов'язково правильно встановіть штепсель з'єднувача. Вставка штепселя в роз'єм із застосуванням сили призведе до його пошкодження та може спричинити несправність відеокамери.
- Якщо записувати та видаляти зображення протягом тривалого часу, відбувається фрагментація даних на носію. Зображення неможливо зберегти або записати. Якщо це сталося, спочатку збережіть зображення на будь-якому зовнішньому носії, а потім виконайте функцію [MEDIA FORMAT] (стор. 28).
- РК-екран виготовлений із використанням високоточних технологій, тому ефективно використовується 99,99% пікселів. Не дивлячись на це, на екрані можуть постійно відобразитися крихітні чорні та/або яскраві (білі, червоні, сині або зелені) точки. Такі точки є звичайним явищем, вони виникли у процесі виробництва та жодним чином не впливають на записування.

## Про записування

- Перед початком запису перевірте функцію запису, щоб переконатися у відсутності проблем із записом зображення та звуку.
- Компенсації за вміст записів не передбачено, навіть якщо запис або відтворення неможливі через несправність відеокамери, носія запису тощо.
- Телевізійні колірні системи бувають різні — це залежить від країни/регіону. Для перегляду записів по телевізору потрібен телевізор, що працює в системі PAL.
- Деякі телепрограми, фільми, відеокасети та інші матеріали захищені авторським правом. Несанкціоноване записування таких матеріалів може суперечити законам про авторські права.

## Про відтворення записаних зображень на інших пристроях

- Відеокамера підтримує стандарт MPEG-4 AVC/H.264 High Profile, що дає змогу записувати зображення HD (висока чіткість). Ви не зможете відтворювати записані відеокамерою зображення HD (висока чіткість) на вказаних нижче пристроях.
  - Інші пристрої, які підтримують формат AVC/HD, але не сумісні зі стандартом High Profile.
  - Пристрої, які не підтримують формат AVC/HD.

## Збереження всіх записаних зображень

- Щоб не втратити дані, зберігайте створені зображення на зовнішньому носії. Рекомендується зберігати дані зображень на дисках, наприклад на дисках DVD-R, за допомогою комп'ютера тощо. Зберігати дані зображень можна також за допомогою відеомагнітофона або пристрою для записування на DVD/HDD (стор. 27).
- Після записування рекомендується періодично зберігати дані зображень.

## Коли відеокамера підключена до комп'ютера

- Не намагайтеся відформатувати картку «Memory Stick PRO Duo» у відеокамері за допомогою комп'ютера. Можливе порушення роботи відеокамери.

## Вибір мови

- Екранні дисплеї на місцевій мові використовуються для відображення робочих процедур. За потреби змініть мову екрана перед використанням відеокамери (стор. 12).

## Про цей посібник

- Зображення РК-екрана, використані в цьому посібнику для ілюстрації, були зроблені за допомогою цифрового фотоапарата і можуть відрізнятися від фактичних зображень на РК-екрані.

- Зовнішній вигляд і технічні характеристики відеокамери можуть бути змінені без попередження.
- Моментальні знімки екрану комп'ютера були зроблені в системі Windows Vista. Ці зображення можуть відрізнятися в залежності від того, яка операційна система використовується на вашому комп'ютері.
- Ознайомтеся також із посібниками «Посібник із Handycam» (PDF) і «PMB Guide».

# Зміст

Спочатку прочитайте це ..... 2

## Початок роботи

Крок 1. Заряджання комплекту елементів живлення ..... 8

Крок 2. Увімкнення живлення та встановлення дати й часу ..... 11  
Зміна параметрів мови ..... 12

Крок 3. Встановлення картки «Memory Stick PRO Duo» ..... 13



## Записування та відтворення

Записування ..... 15

Відтворення ..... 17  
Відтворення зображення на екрані телевізора ..... 18

Назви та функції всіх елементів ..... 20

Індикатори, які відображаються під час записування та відтворення ..... 22

Виконання різних функцій – « HOME» і « OPTION» ..... 24

Збереження зображень ..... 27

Видалення зображень ..... 28

## Робота з комп'ютером

Робота з комп'ютером ..... 29

Встановлення та перегляд посібника «Посібник із Handycam» (PDF) ..... 29

Встановлення програми «Picture Motion Browser» ..... 30

## Усунення несправностей

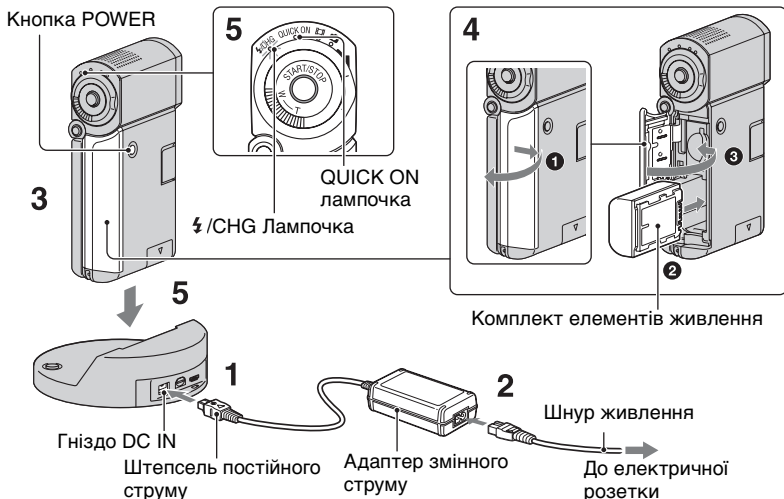
Усунення несправностей ..... 33

## Додаткова інформація

Застереження ..... 36

Технічні характеристики ..... 38

# Крок 1. Зарядження комплекту елементів живлення



Комплект елементів живлення «InfoLITHIUM» NP-FH50 можна зарядити, приєднавши його до відеокамери.

## Примітки

- До відеокамери можна приєднати комплект елементів живлення «InfoLITHIUM» тільки серії NP-FH50.

**1** Підключіть адаптер змінного струму до роз'єму DC IN на Handycam Station.

Позначка ▲ на штепселі змінного струму повинна бути зверху.

**2** Підключіть шнур живлення до адаптера змінного струму та електричної розетки.

**3** Переконайтеся, що РК-панель закрита.

**4** Вставте елемент живлення.

- 1 Відкрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo.
- 2 Вставте комплект елементів живлення до кінця, поки не почуєте клацання.
- 3 Закрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo.

**5** Встановіть відеокамеру на Handycam Station, як показано вище, а потім надійно і до кінця вставте її у Handycam Station .



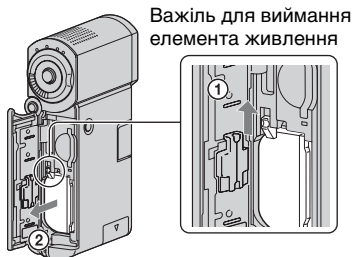
Індикатор **⚡/CHG** (заряджання) засвітиться, після чого почнет заряджання. Лампочка **⚡/CHG** (заряджання) вимкнеться після повного зарядження елемента живлення. Зніміть відеокамеру з Handycam Station.

### ⚡ Примітки

- Не можна заряджати комплект елементів живлення, коли блимає лампочка QUICK ON. Натисніть кнопку POWER, щоб вимкнути відеокамеру, коли блимає лампочка QUICK ON. Перед заряджанням комплекту елементів живлення переконайтеся, що індикатор QUICK ON не блимає.

### Від'єднання комплекту елементів живлення

Вимкніть відеокамеру і відкрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo. Посуньте важіль для виймання. За жодних обставин не впусіть комплект елементів живлення.

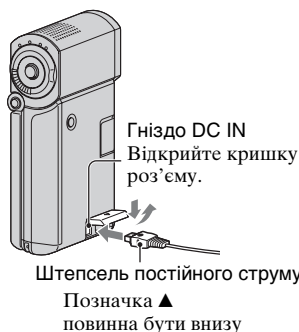


### ⚡ Примітки

- Від'єднуючи комплект елементів живлення або адаптер змінного струму, переконайтеся, що лампочка **⚡** (Рухоме зображення), лампочка **📹** (Нерухоме зображення) (стор. 11), лампочка доступу (стор. 13) і лампочка QUICK ON є вимкнутими.

### Заряджання комплекту елементів живлення за допомогою тільки адаптера змінного струму

Закрийте РК-панель, попередньо вимкнувши камеру, а потім підключіть адаптер змінного струму до гнізда DC IN у відеокамері.



### Час роботи комплекту елементів живлення, що надається у комплекті

Тривалість заряджання:  
Приблизний час (у хвилині) повного заряджання повністю розрядженого комплекту елементів живлення.

Тривалість запису або відтворення:  
Приблизний час (у хвилині) використання повністю зарядженого комплекту елементів живлення.

Якість зображення: «HD» – висока чіткість, «SD» – стандартна чіткість.

	(Одиниця: хвилини)	
	HD	SD
Тривалість заряджання		135
Тривалість записування*1*2		
Тривалість безперервного записування	100	120



	HD	SD
Звичайна тривалість записування* <sup>3</sup>	50	60
Тривалість відтворення* <sup>2</sup>	135	145

\*<sup>1</sup> [REC MODE]: SP

\*<sup>2</sup> Якщо увімкнено підсвічення РК-екрана.

\*<sup>3</sup> Звичайна тривалість записування – це час, протягом якого повторюються запуск і припинення записування, вимкнення й увімкнення живлення та масштабування.

### Комплект елементів живлення

- Від'єднаючи комплект елементів живлення, вимкніть відеокамеру, а потім вимкніть лампочку  (Рухоме зображення), лампочку  (Нерухоме зображення) (стор. 11), лампочку доступу (стор. 13) і лампочку QUICK ON.
- Заряд елемента живлення не використовується, поки адаптер змінного струму підключений до гнізда DC IN на відеокамері або на Handycam Station, навіть якщо від'єднати шнур живлення від електричної розетки.

### Тривалість заряджання, записування й відтворення

- Тривалість вимірювалася під час використання відеокамери за 25°C (рекомендований діапазон температур – від 10°C до 30°C).
- Якщо відеокамера використовується за низьких температур, тривалість запису й відтворення скоротиться.
- Доступний час запису й відтворення може бути коротшим – це залежить від умов, за яких використовується відеокамера.

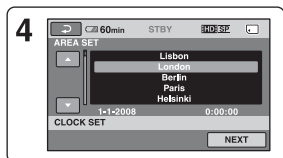
### Адаптер змінного струму

- Підключайте адаптер змінного струму до найближчої настінної розетки. Якщо під час використання відеокамери виникає будь-яка несправність, негайно відключіть адаптер змінного струму від настінної розетки.
- Не використовуйте адаптер змінного струму у вузьких місцях, наприклад між стіною та меблями.
- Не замикайте контакти штепселя постійного струму адаптера змінного струму і контакти елемента живлення металевими предметами. Це може призвести до несправності.
- Навіть якщо відеокамеру вимкнено, струм із джерела струму (домашньої електромережі) все ще постачається до неї, поки її підключено до настінної розетки через адаптер змінного струму.

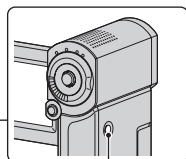
### Використання за кордоном

- Можна експлуатувати відеокамеру в будь-якій країні або регіоні і використовувати адаптер змінного струму, який надається в комплекті. Також можна заряджати комплект елементів живлення. За необхідності використовуйте наявні у продажу адаптери штепселя шнура живлення в залежності від конструкції електричної розетки. Докладніше про це див. у посібнику «Посібник із Handycam» (PDF).

## Крок 2. Увімкнення живлення та встановлення дати й часу

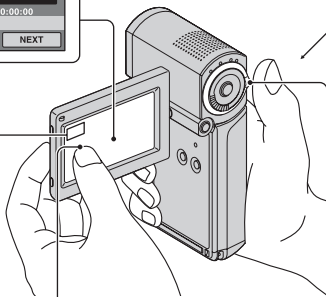


Під час першого використання відеокамери на РК-екрані з'явиться екран [CLOCK SET].

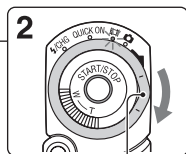


Кнопка POWER

↑ (HOME)



Торкніть кнопку на РК-екрані.



Перемикач вибору  (Рухоме зображення) /  (Нерухоме зображення)

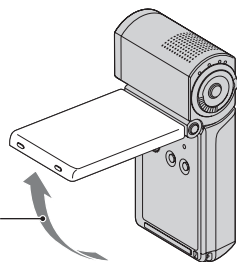
### 1 Відкрийте РК-панель.

Відеокамера увімкнеться.

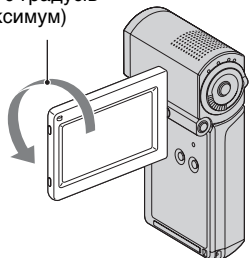
Щоб увімкнути відеокамеру, коли РК-панель відкрита, закрийте її і відкрийте знову або натисніть кнопку POWER, залишивши РК-панель відкритою.

Щоб відрегулювати РК-панель, відкрийте її під кутом 90 градусів до відеокамери (1), а потім розмістіть її під кутом, оптимальним для запису або відтворення (2). Можна розвернути РК-панель на 270 градусів на бік об'єктива (2), щоб записувати у дзеркальному режимі.



① 90 градусів до відеокамери




② 270 градусів (максимум)




---

**2** Повертайте перемикач  (Рухоме зображення)/ (Нерухоме зображення) у напрямку стрілки, доки не загориться відповідний індикатор.




 (Рухоме зображення): для записування рухомих зображень

 (Нерухоме зображення): для записування нерухомих зображень



Якщо відеокамера вмикається вперше, перейдіть до кроку крок 4.

- Якщо увімкнути лампочку  (Нерухоме зображення), пропорції екрана автоматично змінюються на 4:3 (значення за промовчанням).

---

**3** Торкніть  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/  LANG] → [CLOCK SET].

---

**4** Виберіть потрібну географічну область за допомогою кнопок / , а потім торкніть [NEXT].

---

**5** Встановіть [SUMMERTIME], [Y] (рік), [M] (місяць), [D] (день), годину та хвилини, потім торкніть [OK].



Годинник почне працювати.



---

## Вимкнення живлення

Під час перебування у режимі очікування записування або у режимі записування закрийте РК-панель і натисніть кнопку POWER.





В іншому разі закрийте РК-панель або натисніть кнопку POWER.

### Поради

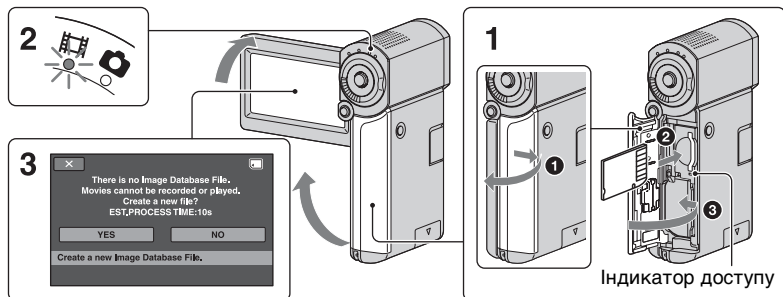
- Дата й час не відображаються під час записування, але вони автоматично записуються на картку «Memory Stick PRO Duo» і можуть відображатися під час відтворення.
- Можна вимкнути звукові сигнали роботи, торкнувши  (HOME) →  (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [BEEP] → [OFF].
- Якщо закрити РК-панель у режимі очікування або записування, почне блимати лампочка QUICK ON і відеокамера перейде в режим сну. Якщо для параметра [QUICK ON STBY] у меню HOME MENU (стор. 25) встановлене значення [OFF], після закриття РК-панелі відеокамера вмикається.

## Зміна параметрів мови

Можна змінити вигляд екрана так, щоб повідомлення відображалися вказаною мовою.

Торкніть  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/  LANG] → [  LANGUAGE SET], а потім виберіть бажану мову.

# Крок 3. Встановлення картки «Memory Stick PRO Duo»



Якщо вставити нову картку «Memory Stick PRO Duo», відобразиться екран [Create a new Image Database File.]

Інформацію щодо карток «Memory Stick», які можна використовувати з відеокамерою, подано на стор.5.

## 1 Вставлення носія «Memory Stick PRO Duo».

- 1 Відкрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo.
- 2 Вставте картку «Memory Stick PRO Duo» до кінця, поки вона не клацне.
- 3 Закрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo.

## 2 Відкрийте РК-панель і увімкніть лампочку [ ] (Рухоме зображення).

## 3 На екрані [Create a new Image Database File.] торкніть [YES].

## Виймання картки «Memory Stick PRO Duo»

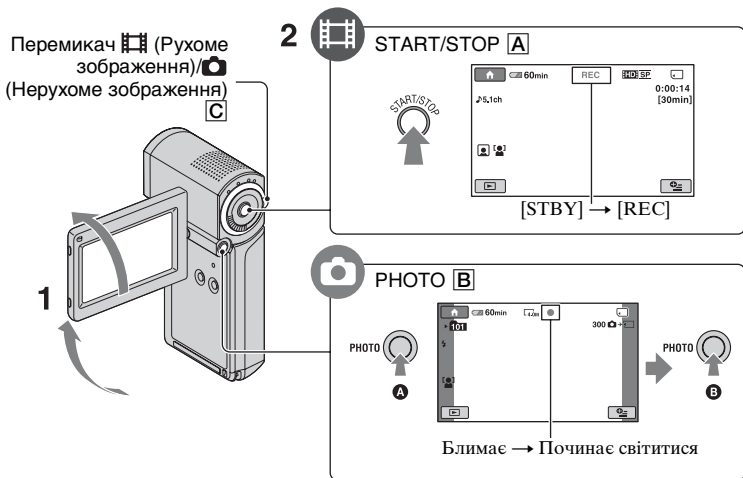
Відкрийте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo і легко натисніть картку «Memory Stick PRO Duo» усередину.

### Примітки

- Не виконуйте жодних із перелічених нижче дій, поки світяться або блимають лампочки режимів [ ] (Рухоме зображення), [ ] (Нерухоме зображення) (стор. 11), лампочка доступу або лампочка QUICK ON (стор. 8). В іншому разі можливе пошкодження носія, втрата записаних зображень і виникнення інших несправностей.
  - Витягніть носій «Memory Stick PRO Duo» з відеокамери.
  - Виймати комплект елементів живлення та не від'єднувати адаптер змінного струму.
  - Трусити відеокамеру або вдарити її.
- Не відкривайте кришку елемента живлення/Memory Stick Duo під час записування.
- Якщо вставити у гніздо картку «Memory Stick PRO Duo» у неправильному напрямку силоміць, можна пошкодити картку «Memory Stick PRO Duo», гніздо «Memory Stick Duo» або зображення.



- Якщо під час виконання кроку крок **3** з'являється повідомлення [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], необхідно відформатувати картку «Memory Stick PRO Duo» (стор. 28). Пам'ятайте, що під час форматування знищуються усі дані, наявні на картці «Memory Stick PRO Duo».

# Записування



## 1 Відкрийте РК-панель.

## 2 Пересувайте перемикач (Рухоме зображення) / (Нерухоме зображення) **C**, доки не загориться відповідна лампочка.

-  (Рухоме зображення): для записування рухомих зображень
-  (Нерухоме зображення): для записування нерухомих зображень

## 3 Почніть запис.

### Рухомі зображення




Натисніть кнопку **START/STOP A**.

Щоб припинити записування, натисніть кнопку **START/STOP A** ще раз.

- Щоб відобразити зображення SD (стандартна чіткість), див. «Посібник із Handycam» (PDF).

### Нерухомі зображення




Злегка натисніть кнопку **PHOTO B**, щоб встановити фокус **A** (пролунає звуковий сигнал), а потім дотисніть її до кінця **B** (пролунає звук затвора).

Значок  з'являється поруч із . Після закінчення запису зображення значок  зникає.

### Примітки

- Якщо під час записування закрити РК-панель, записування буде зупинено.

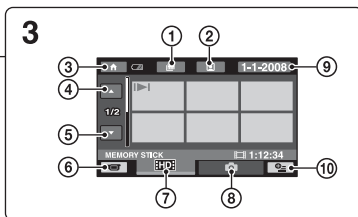
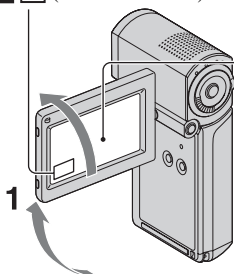
## Поради




- Можна перевірити обсяг вільного місця на картці «Memory Stick PRO Duo», торкнувши  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA INFO].
- Щоб записати нерухомі зображення під час записування рухомого зображення, натисніть кнопку PHOTO .
- Коли розмір файлу рухомого зображення досягає 2 Гб, автоматично створюється новий файл.
- Максимальна тривалість запису на носій Sony «Memory Stick PRO Duo» в режимі [HD SP] (значення за промовчанням) вказана нижче.
  - 1 Гб: приблизно 15 хвилин
  - 2 Гб: приблизно 30 хвилин
  - 4 Гб: приблизно 65 хвилин
  - 8 Гб: приблизно 140 хвилин
  - 16 Гб: приблизно 280 хвилин
- У випадку вимірювання ємності носія «Memory Stick PRO Duo» 1 Гб дорівнює 1 мільярду байтів, частина яких використовується для управління інформацією.
- Звертайте увагу на кількість нерухомих зображень, які ще можна записати, що відображається на РК-екрані відеокамери (стор. 22).
- Можна захоплювати нерухомі зображення із записаних рухомих зображень (HDR-TG1E). Докладніше про це див. у посібнику «Посібник із Handycam» (PDF).





# Відтворення

## 2 (VIEW IMAGES)



- ① Перехід до екрана  (Film Roll Index)
- ② Перехід до екрана  (Face Index)
- ③ Перехід до меню  (HOME)
- ④ Попередні 6 зображень
- ⑤ Наступні 6 зображень
- ⑥ Повернення до екрана записування

- ⑦ Показ рухомих зображень HD (висока чіткість)\*
- ⑧ Відображення нерухомих зображень
- ⑨ Пошук зображень за датою
- ⑩  (OPTION)

\* Значок  з'являється, якщо вибрати рухоме зображення SD (стандартна чіткість).



## 1 Відкрийте РК-панель, щоб увімкнути відеокамеру.

## 2 Торкніть (VIEW IMAGES).

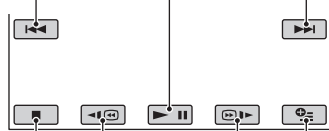
На РК-екрані з'явиться екран VISUAL INDEX (ескізи відобразяться через деякий час).

## 3 Починайте відтворення.

### Рухомі зображення


Торкніть вкладку  або , а потім виберіть зображення для відтворення.

Початок сцени/ Відтворення / Наступна сцена  
попередня сцена /пауза

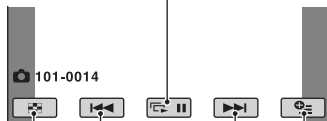


Припинення (перехід до вікна INDEX)  
Перемотування назад і вперед  
OPTION

### Нерухомі зображення





Торкніть вкладку  і виберіть нерухоме зображення для відтворення.

Показ слайдів






Перехід до екрана VISUAL INDEX  
Попереднє/ наступне зображення  
OPTION

## Настроювання гучності звуку для рухомих зображень

Під час відтворення рухомого зображення торкніть  (OPTION) → вкладка  → [VOLUME], потім відрегулюйте гучність за допомогою  / .

### Поради

- На екрані VISUAL INDEX зображення, яке було відтворене або записане останнім, позначатиметься міткою  (нерухомі зображення позначатимуться міткою ). Торкнувши рухоме зображення, позначене міткою , можна відтворити його з того самого місця, де його було зупинено.

## Відтворення зображення на екрані телевізора

Способи підключення і якість зображення HD (висока чіткість) та SD (стандартна чіткість) під час перегляду на екрані телевізора відрізняються в залежності від типу телеприймача і використовуваних роз'ємів.

Використовуйте адаптер змінного струму з комплексу в якості джерела живлення (стор. 8).

Ознайомтеся також із посібником з експлуатації пристрою, що підключається.

### Примітки



- Під час запису встановіть для параметра [X.V.COLOR] значення [ON], щоб потім відтворювати зображення на телевізорі, який підтримує стандарт x.v.Color. Можливо, під час відтворення доведеться настроїти певні параметри телевізора. Див. посібник з експлуатації телевізора для отримання докладнішої інформації.

## Послідовність дій

**Переключіть телевізор на вхідний канал, який ви використовуєте.**

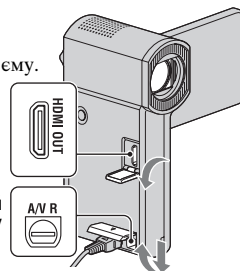
Див. посібник з експлуатації телевізора.

↓  
**Підключіть відеокамеру до телевізора, дотримуючись інструкцій у вікні [TV CONNECT Guide].**

Торкніть  (HOME) →  (OTHERS) → [TV CONNECT Guide].

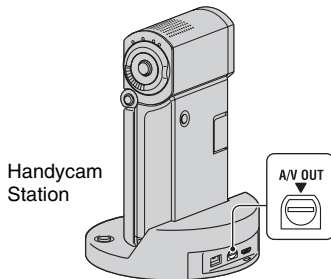
↓  
**Настройте вивід сигналу на відеокамері.**

Відкрийте кришку роз'єму.



Дистанційний з'єднувач A/V

Відкрийте кришку роз'єму.

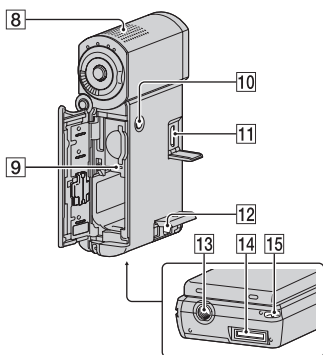
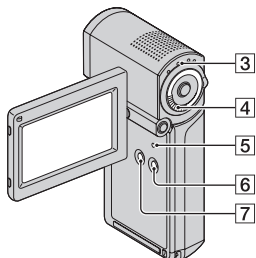
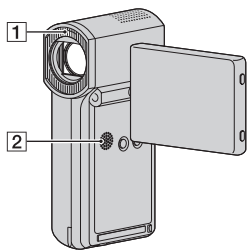


## ⚡ Примітки

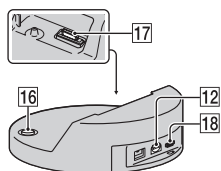
- Якщо для підключення використовується з'єднувальний кабель A/V, виводяться зображення SD (стандартна чіткість)
- Відеокамеру та Handycam Station обладнано Дистанційний з'єднувач A/V або гніздом A/V OUT. Підключіть з'єднувальний кабель A/V або компонентний кабель A/V до Handycam Station або до відеокамери. Якщо підключити з'єднувальний кабель A/V або компонентний кабель A/V одночасно і до Handycam Station, і до відеокамери, то можливе спотворення зображення.

# Назви та функції всіх елементів

В цьому розділі йдеться про кнопки, гнізда тощо, які не були розглянуті в інших розділах.



Handycam Station



## Записування та відтворення

### 1 Спалах

Спалах спрацьовуватиме автоматично в залежності від умов записування, встановлених в параметрах за промовчанням. Торкніть (HOME) → (SETTINGS) → [PHOTO SETTINGS] → [FLASH MODE], щоб змінити цю настройку.

### 2 Динамік

### 3 Лампочка QUICK ON

Блимає у режимі сну. Якщо відкрити РК-панель, коли блимає лампочка QUICK ON, можна почати записування приблизно через 1 секунду (QUICK ON).

Блимання припиняється та живлення автоматично вимикається, якщо в режимі сну відеокамера не використовується протягом певного періоду часу ([QUICK ON STBY], стор. 25).

### 4 Важілець зміни фокусної відстані

Для повільної зміни масштабу легко переміщуйте важілець зміни фокусної відстані. Для швидкої зміни масштабу пересувайте його сильніше.

Нерухоме зображення можна збільшити з коефіцієнтом від 1,1 до 5 відносно його оригінального розміру (масштабування під час відтворення).

- Якщо торкнутися екран під час масштабування відтворюваного зображення, то місце доторку буде відображатися в центрі РК-екрану.

### 5 Кнопка RESET

Натисніть кнопку RESET, щоб скинути всі настройки, в тому числі настройки годинника.

## 6 Кнопка EASY

Натисніть кнопку EASY, щоб з'явився значок EASY і автоматично було встановлено більшість параметрів для забезпечення легкого записування та відтворення. Щоб скасувати, натисніть кнопку EASY ще раз.

## 7 Кнопка DISP/BATT INFO

Відображення екрана можна переключити, натиснувши кнопку DISP/BATT INFO за увімкнутого живлення.

Можна перевірити рівень заряду елемента живлення, натиснувши цю кнопку після того, як відкрити РК-панель і натисканням кнопки POWER вимкнути відеокамеру.

## 8 Вбудований мікрофон

Звук, який сприймається вбудованим мікрофоном, перетворюється на 5,1-канальний об'ємний звук і записується.

## 9 Індикатор доступу

Якщо лампочка доступу світиться або блимає, це означає, що відеокамера зчитує або записує дані на картку «Memory Stick PRO Duo».

## 10 Кнопка POWER

Натисніть кнопку POWER, щоб увімкнути відеокамеру. Якщо натиснути її за увімкнутого живлення, відеокамера вимкнеться.

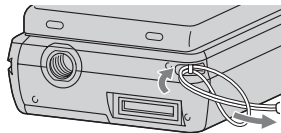
- Якщо натиснути кнопку POWER, щоб увімкнути відеокамеру із закритою РК-панеллю, то відеокамера перейде в режим сну. Якщо натиснути кнопку POWER в режимі сну, відеокамера вимкнеться.

## 13 Патрон штатива (нижня поверхня)

Приєднайте штатив (додаткове обладнання) до патрона штатива за допомогою гвинта штатива (додаткове обладнання): довжина гвинта не повинна перевищувати 5,5 мм).

## 15 Зачіпка для ремінця (нижня поверхня)

Приєднайте ремінець і просуньте руку через петлю, щоб уникнути пошкодження відеокамери внаслідок випускання з рук.



## Приєднання до інших пристроїв

### 11 Гніздо HDMI OUT

Підключення за допомогою кабелю HDMI (додаткове обладнання).

### 12 Дистанційний з'єднувач A/V/ Гніздо A/V OUT

Підключення за допомогою компонентного кабелю A/V або з'єднувального кабелю A/V.

### 14 Інтерфейсний роз'єм (нижня поверхня)

Підключає відеокамеру до Handycam Station або до Спеціальний адаптер роз'єму USB.

Приєднавши Спеціальний адаптер роз'єму USB, можна підключати кабель USB до відеокамери без використання Handycam Station.

### 16 Кнопка (DISC BURN)

Створення диску шляхом підключення відеокамери до комп'ютера тощо. Докладнішу інформацію див. у «PMB Guide» (стор. 32).

### 17 Інтерфейсний роз'єм (Handycam Station)

Для з'єднання з інтерфейсним роз'ємом відеокамери під час її приєднання до Handycam Station.

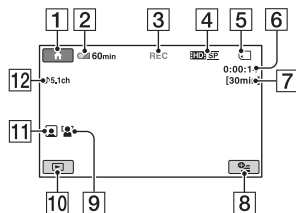
### 18 Гніздо $\psi$ (USB)

Для підключення кабелю USB.

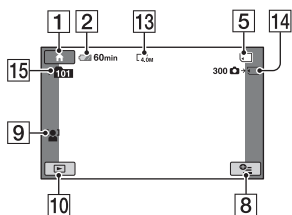
- Для моделі HDR-TG3E: лише виведення

# Індикатори, які відображаються під час записування та відтворення

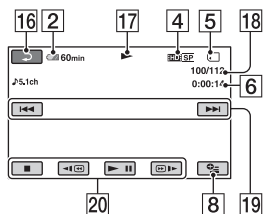
## Запис рухомих зображень



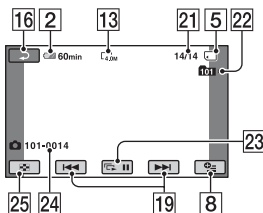
## Записування нерухомих зображень



## Перегляд рухомих зображень



## Перегляд нерухомих зображень



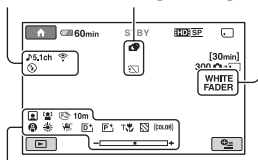
- 1 Кнопка HOME
- 2 Залишковий заряд елемента живлення (приблизно)
- 3 Стан запису ([STBY] (очікування) або [REC] (запис))
- 4 Якість (HD/SD) і режим записування (FH/HQ/SP/LP)
- 5 Носії
- 6 Лічильник (години/хвилини/секунди)
- 7 Залишкова тривалість запису
- 8 Кнопка OPTION
- 9 FACE DETECTION
- 10 Кнопка VIEW IMAGES
- 11 Встановлення Face Index
- 12 Запис 5,1-канального об'ємного звуку
- 13 Розмір зображення
- 14 Приблизна кількість нерухомих зображень, які можна записати, і носій (під час запису нерухомих зображень)
- 15 Папка для записів
- 16 Кнопка повернення
- 17 Режим відтворення
- 18 Номер наразі відображуваного рухомого зображення/загальна кількість записаних рухомих зображень
- 19 Кнопка попереднього/наступного зображення
- 20 Кнопки для роботи з відео
- 21 Номер наразі відображуваного нерухомого зображення/загальна кількість записаних нерухомих зображень
- 22 Папка для відтворення
- 23 Кнопка показу слайдів
- 24 Ім'я файла даних

## 25 Кнопка VISUAL INDEX

### Індикатори на РК-екрані

Під час запису та відтворення на екрані відображаються наступні індикатори параметрів відеокамери.

Угорі зліва    У центрі    Угорі справа



Унизу

### Угорі зліва

Індикатор	Значення
	AUDIO MODE
	Записування з використанням автоспуску
	Спалах, REDEYE REDUC
	Низький MICREF LEVEL
	WIDE SELECT
	BLT-IN ZOOM MIC

### У центрі

Індикатор	Значення
	IMAGE SIZE
	Безперервний показ слайдів
	Color Slow Shutter
	Підключення PictBridge
	Застереження

### Угорі справа

Індикатор	Значення
	FADER
	Підсвічення РК-екрана вимкнуте

### Унизу

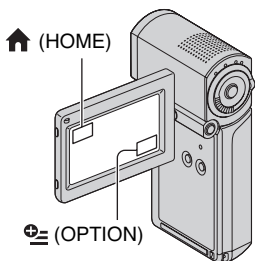
Індикатор	Значення
	Ефект відеозображення
	Цифровий ефект
	Ручне фокусування
	SCENE SELECTION
	Баланс білого
	Вимкнутий режим SteadyShot
	EXPOSURE/ SPOT METER
	TELE MACRO
	ZEBRA
	X.V.COLOR
	Face Index
	FACE DETECTION

### Поради

- Перераховані індикатори та місця їх розташування в реальних умовах можуть відрізнятися. Докладніше про це див. у посібнику «Посібник із Handycam» (PDF).
- Дата й час запису автоматично записуються на носій «Memory Stick PRO Duo». Під час запису вони не відображаються. У процесі відтворення їх можна переглянути за допомогою команди [DATA CODE].

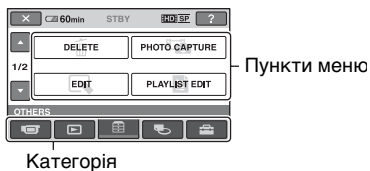
# Виконання різних функцій – «**HOME**» і «**OPTION**»

Екран меню можна відобразити, торкнувшись **HOME** (HOME)/**OPTION** (OPTION). Докладніше про елементи меню див. «Посібник із Handycam» (PDF) (стор. 29).



## Користування HOME MENU

Ви можете змінювати параметри роботи, як вам буде зручно. Торкніть **HOME** (HOME) для відображення екрана меню.



**1** Торкніть потрібну категорію, а потім елемент, щоб змінити настройку.

**2** Виконуйте інструкції, що з'являються на екрані.

### 💡 Поради

- Якщо потрібний елемент відсутній на екрані, змініть сторінку за допомогою стрілок **▲**/**▼**.

- Щоб сховати екран HOME MENU, торкніть **X**.
- Затінені пункти не можна вибрати або активувати одночасно за поточних умов записування або відтворення.

## Перегляд пояснень щодо HOME MENU (HELP)

- 1 Торкніть **HOME** (HOME).
- 2 Торкніть **?** (HELP).

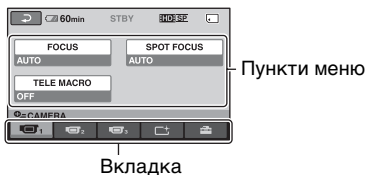
Нижня частина значка **?** (HELP) набуде оранжевого кольору.



- 3 Торкніть параметр, про який ви хочете отримати інформацію. На екрані з'явиться пояснення. Для застосування вибраного елемента торкніть **[YES]**.

## Користування OPTION MENU

**OPTION** MENU з'являється подібно до спливаючого вікна після натискання правої кнопки миші на комп'ютері. Натисніть **OPTION** (OPTION), щоб відобразити елементи меню, які можна змінювати за поточних умов.



**1** Торкніть потрібну вам вкладку, а потім елемент, щоб змінити настройку.



## 2 Після завершення налаштування торкніть .

### Примітки

- Якщо на екрані немає потрібного елемента, торкніть іншу вкладку. Якщо ніде не вдається знайти потрібний параметр, то ця функція за поточних умов не працює.
- Меню (OPTION) MENU не підтримується у режимі Easy Handycam.

## Пункти HOME MENU

Категорія  (CAMERA)	
MOVIE*	
PHOTO*	
SMTH SLW REC	
Категорія  (VIEW IMAGES)	
VISUAL INDEX*	
INDEX*	
INDEX*	
PLAYLIST	
Категорія  (OTHERS)	
DELETE*	DELETE], DELETE]
PHOTO CAPTURE (HDR-TG1E)	
EDIT	DELETE], DELETE], [DIVIDE]
PLAYLIST	ADD],  ADD],
EDIT	ADD by date], ADD by date], ERASE], ERASE], ERASE ALL], ERASE ALL], MOVE],  MOVE]
PRINT	
USB CONNECT	USB CONNECT], [DISC BURN]
TV CONNECT Guide*	


Категорія  (MANAGE MEDIA)	
SET	
MEDIA INFO	
MEDIA FORMAT*	
REPAIR IMG.DB F.	
Категорія  (SETTINGS)	
MOVIE SETTINGS	[REC MODE], [AUDIO MODE], [WIDE SELECT], [DIGITAL ZOOM], [STEADYSHOT], [AUTO SLW SHUTTR], [X.V.COLOR], [GUIDEFAME], [ZEBRA],  REMAINING SET], [SUB-T DATE], [FLASH MODE]*, [FLASH LEVEL], [REDEYE REDUC], [FACE DETECTION],  INDEX SET]*
PHOTO SETTINGS	IMAGE SIZE]*, [FILE NO.], [GUIDEFAME], [ZEBRA], [FLASH MODE]*, [FLASH LEVEL], [REDEYE REDUC], [FACE DETECTION]
VIEW IMAGES SET	[DATA CODE],  DISPLAY]
SOUND/ DISP SET**	[VOLUME]*, [BEEP]*, [LCD BRIGHT], [LCD BL LEVEL], [LCD COLOR]
OUTPUT SETTINGS	[TV TYPE], [DISP OUTPUT], [COMPONENT]
CLOCK/ LANG	[CLOCK SET]*, [AREA SET], [SUMMERTIME],  LANGUAGE SET]*
GENERAL SET	[DEMO MODE], [CALIBRATION], [A.SHUT OFF], [QUICK ON STBY], [CTRL FOR HDMI]

\* Ці параметри можна також налаштувати під час роботи в режимі Easy Handycam.


\*\* У режимі Easy Handycam меню має назву [SOUND SETTINGS].

## Елементи OPTION MENU


Нижче будуть розглянуті функції, які можна налаштувати тільки через меню OPTION MENU.

Вкладка 

[FOCUS], [SPOT FOCUS], [TELE MACRO], [EXPOSURE], [SPOT METER], [SCENE SELECTION], [WHITE BAL.], [COLOR SLOW SHTR]

Вкладка 

[FADER], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

Вкладка 

[BLT-IN ZOOM MIC], [MICREF LEVEL], [SELF-TIMER], [TIMING], [RECORD SOUND]

– (Вкладка залежить від ситуації/без вкладки)

[SLIDE SHOW], [SLIDE SHOW SET], [COPIES], [DATE/TIME], [SIZE]


# Збереження зображень

Оскільки носій «Memory Stick PRO Duo» має обмежену місткість, зображення необхідно перезаписувати на зовнішні носії, наприклад на диски DVD-R або на жорсткий диск комп'ютера. Ви можете зберегти записані відеокамерою зображення, як описано нижче.

## Використання комп'ютера

Використовуючи програму «Picture Motion Browser», яка знаходиться на CD-ROM, що надається у комплекті, можна зберігати записані на відеокамері зображення HD (висока чіткість) та SD (стандартна чіткість). Докладніше див. у посібнику «PMB Guide» (стор. 32).

## Зручне створення диска (One Touch Disc Burn)

Записані на відеокамері зображення можна легко зберегти безпосередньо на диск, натиснувши кнопку  (DISC BURN).

## Збереження зображень на комп'ютері

Зображення, записані за допомогою відеокамери, можна зберегти на жорсткому диску комп'ютера.

## Створення диска з вибраними зображеннями

Зображення, скопійовані на комп'ютер, можна записати на диск і редагувати.

## Підключення відеокамери до інших пристроїв

Докладніше див. у посібнику «Посібник із Handycam» (PDF).

## Підключення за допомогою з'єднувального кабелю A/V

Можна перезаписувати рухомі зображення на відеомагнітофони, записувачі DVD/HDD із якістю SD (стандартна чіткість).

## Підключення за допомогою кабелю USB

Можна перезаписувати рухомі зображення на сумісні пристрої для запису DVD тощо із якістю HD (висока чіткість).


# Видалення зображень

Перед виконанням операції виберіть якість рухомого зображення, яке потрібно видалити.



---

**1** Торкніть  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].

---

**2** Торкніть  DELETE].

---



**3** Торкніть [ DELETE] або [ DELETE], потім торкніть рухоме зображення, яке потрібно видалити.

Для вибраного рухомого зображення буде встановлено позначку ✓.



---

**4** Торкніть [OK] → [YES] → [OK].


## Видалення усіх рухомих зображень за один раз

Під час кроку крок **3** торкніть [ DELETE ALL]/[ DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].



## Видалення нерухомих зображень

- ① Під час кроку крок **2** торкніть [ DELETE].
- ② Торкніть [ DELETE], а потім торкніть нерухоме зображення, яке потрібно видалити. Вибране нерухоме зображення буде позначено значком ✓.
- ③ Торкніть [OK] → [YES] → [OK].

## 💡 Поради

- Щоб видалити всі нерухомі зображення за один раз, під час кроку крок **2** торкніть [ DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

## Видалення всіх зображень (форматування)

Торкніть  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT] → [YES] → [YES] → [OK].

## 📌 Примітки

- Під час форматування будуть видалені всі дані, записані на носії «Memory Stick PRO Duo».

# Робота з комп'ютером

## Посібник та програмне забезпечення, яке потрібно інстальювати

### ■ «Посібник із Handycam» (PDF)

У посібнику «Посібник із Handycam» (PDF) детально описано відеокамеру та її використання на практиці.

### ■ «Picture Motion Browser» (тільки для користувачів Windows)

«Picture Motion Browser» є програмним забезпеченням, яке надається у комплекті. Можна виконати такі дії.

- Зручне створення диска
- Імпорт зображень на комп'ютер
- Редагування імпортованих зображень
- Створення диска

### 🔗 Примітки

- Програмне забезпечення «Picture Motion Browser», яке надається у комплекті, не підтримується комп'ютерами Macintosh. Докладну інформацію про роботу відеокамери з комп'ютерами Macintosh див. на веб-сайті, адресу якого наведено нижче.  
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ua/>

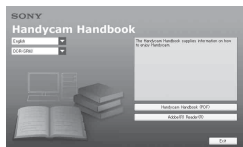
## Встановлення та перегляд посібника «Посібник із Handycam» (PDF)

Для перегляду посібника «Посібник із Handycam» (PDF) потрібно інстальювати на комп'ютер програму Adobe Reader.

- ① Увімкніть комп'ютер.
- ② Вставте диск CD-ROM (який надається у комплекті) у дисковод комп'ютера.  
З'явиться екран вибору інсталяції.



- ③ Клацніть [Handycam Handbook]. Відобразиться екран інсталяції посібника «Посібник із Handycam» (PDF).



- ④ Виберіть потрібну мову й назву моделі вашої відеокамери Handycam і клацніть [Handycam Handbook (PDF)]. Розпочнеться інсталяція. Після завершення інсталяції на робочому столі комп'ютера з'явиться піктограма ярлика «Посібник із Handycam» (PDF).
  - Назва моделі відеокамери Handycam надрукована внизу її бокової поверхні.
- ⑤ Клацніть [Exit] → [Exit], потім вийміть диск CD-ROM з дисководу комп'ютера.  
Для перегляду посібника «Посібник із Handycam» двічі клацніть піктограму ярлика «Посібник із Handycam».

### 💡 Поради

- Користувачам комп'ютерів Macintosh необхідно виконати дії, описані нижче.
  - ① Увімкніть комп'ютер.
  - ② Вставте диск CD-ROM (який надається у комплекті) у дисковод комп'ютера.

- 3 Відкрийте папку [Handbook] на диску CD-ROM, двічі клацніть папку [UA] та перетягніть файл «Handbook.pdf» на комп'ютер. Для перегляду «Посібник із Handcam» двічі клацніть файл «Handbook.pdf».

## Встановлення програми «Picture Motion Browser»

### ■ Вимоги до системи

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP SP2\*/Windows Vista\*

\* 64-бітові випуски та випуск Starter (Edition) не підтримуються.

Необхідна стандартна інсталяція.

Не гарантується функціонування, якщо вищезазначені ОС були оновлені або вони використовуються в середовищі з багатоваріантним завантаженням.

**Центральний процесор:** Intel Pentium 4 2,8 ГГц або потужніший (рекомендовано Intel Pentium 4 3,6 ГГц або потужніший, Intel Pentium D 2,8 ГГц або потужніший, Intel Core Duo 1,66 ГГц або потужніший чи Intel Core 2 Duo 1,66 ГГц або потужніший).

- Процесор Intel Pentium III 1 ГГц або потужніший дозволяє виконувати такі операції:
  - імпортування вмісту на комп'ютер;
  - One Touch Disc Burn;
  - створення диску формату AVCHD та DVD-відео;
  - копіювання диску;
  - оброблення зображень тільки з якістю SD (стандартна чіткість).

**Пам'ять:** Для Windows 2000, Windows XP: 512 МБ або більше (рекомендується 1 ГБ або більше). Для обробки відзнятого матеріалу тільки у форматі SD (стандартна чіткість) необхідно 256 МБ пам'яті або більше.

Для Windows Vista: 1 ГБ або більше

**Жорсткий диск:** Необхідний для інсталяції обсяг диска: Приблизно 500 МБ (для створення дисків формату AVCHD може знадобитися 10 ГБ або більше).

**Дисплей:** щонайменше 1024 × 768 точок

**Інше:** USB Порт USB (має надаватися як стандарт, рекомендовано порт Hi-Speed USB (сумісний із USB 2.0)), записувач DVD (для інсталяції потрібний дисковод CD-ROM)

### Увага

Ця відеокамера записує відео матеріали високої чіткості у форматі AVCHD. За допомогою наданого програмного забезпечення для ПК відео матеріали високої чіткості можна скопіювати на носії DVD. Носії DVD, які містять відео матеріали у форматі AVCHD, не слід використовувати у програвачах або записувачах DVD, оскільки на програвачах або записувачах DVD можливі проблеми із виїманням носія і навіть знищення даних без попередження. Носії DVD з відео матеріалами у форматі AVCHD можна відтворювати на програвачах і записувачах, які підтримують стандарт Blu-ray Disc™, та на інших сумісних пристроях.

### 🔗 Примітки

- Зображення, записані на носії «Memory Stick PRO Duo», можна зчитувати за допомогою гнізда Memory Stick на комп'ютері. У нижченаведених випадках замість використання гнізда Memory Stick на комп'ютері необхідно підключити відеокамеру до комп'ютера за допомогою кабелю USB.
  - Комп'ютер не сумісний із картками «Memory Stick PRO Duo».
  - Необхідний адаптер Memory Stick Duo.

- Не можна зчитати картку «Memory Stick PRO Duo» за допомогою гнізда Memory Stick.
- Повільне зчитування даних за допомогою гнізда Memory Stick.

## ■ Порядок інсталяції

**Перед підключенням відеокамери до комп'ютера** потрібно встановити програмне забезпечення на комп'ютер з ОС Windows. Інсталяцію необхідно виконати тільки перед першим підключенням.

Вміст, який потрібно інстальювати, і порядок дій можуть різнитися залежно від ОС.

- ① Переконайтеся, що відеокамеру не підключено до комп'ютера.
- ② Увімкніть комп'ютер.

### ⚡ Примітки

- Для інсталяції увійдіть до системи із правами адміністратора.
  - Перед інсталяцією програмного забезпечення закрийте всі запущені на комп'ютері програми.
- ③ Вставте диск CD-ROM, який надається у комплекті, у дисковод комп'ютера.  
Відобразиться екран інсталяції.



### Якщо екран не відобразився

- ① Натисніть кнопку [Start], а потім клацніть [My Computer]. (Для ОС Windows 2000 двічі клацніть [My Computer]).
- ② Двічі клацніть [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (дисківід).\*  
\* Імена дисків (наприклад (E:)) можуть різнитися залежно від комп'ютера.
- ④ Клацніть [Install].
- ⑤ Виберіть мову прикладної програми і натисніть кнопку [Next].

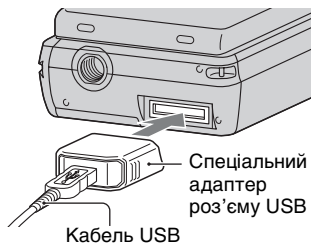
- ⑥ Коли з'явиться екран підтвердження підключення, підключіть відеокамеру до комп'ютера, виконуючи описані нижче дії.

### Під час використання Handycam Station


- ① Підключіть адаптер змінного струму до Handycam Station та до електричної розетки.
- ② Встановіть відеокамеру на Handycam Station, а потім увімкніть її.
- ③ Підключіть гніздо  $\psi$  (USB) на Handycam Station (стор. 21) до комп'ютера за допомогою кабелю USB, який надається у комплекті. На дисплеї відеокамери автоматично відобразиться екран [USB SELECT].
- ④ На екрані [USB SELECT] відеокамери торкніть [ USB CONNECT].

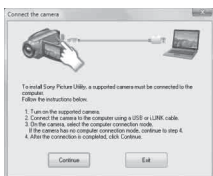
### Під час використання Спеціальний адаптер роз'єму USB

- ① Підключіть до відеокамери Спеціальний адаптер роз'єму USB.




- ② Підключіть адаптер змінного струму до відеокамери та до електричної розетки, а потім увімкніть відеокамеру.
- ③ Підключіть до комп'ютера кабель USB, з'єднаний із Спеціальний адаптер роз'єму USB. На дисплеї відеокамери автоматично відобразиться екран [USB SELECT].

- 4 На екрані [USB SELECT] відеокамери торкніть [] USB CONNECT].



- 7 Клацніть [Continue].
- 8 Прочитайте [License Agreement], виберіть пункт [I accept the terms of the license agreement], якщо ви погоджуєтеся, а потім натисніть кнопку [Next].
- 9 Підтвердьте параметри інсталяції і клацніть [Install].
- 10 Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб інстальовати програмне забезпечення.
- Залежно від комп'ютера, можливо, знадобиться інстальовати програмне забезпечення сторонніх виробників. Якщо з'явиться екран інсталяції, дотримуйтесь інструкцій, щоб інстальовати необхідне програмне забезпечення.
- 11 За потреби перезавантажить комп'ютер для завершення інсталяції.
- 12 Вийміть диск CD-ROM із дисководу комп'ютера.

## Від'єднання кабелю USB

- 1 Клацніть піктограму  → [Safely remove USB Mass Storage Device] → [OK] (лише для Windows 2000) на панелі завдань у нижній правій частині робочого столу на екрані комп'ютера.
- 2 Торкніть [END] → [YES] на екрані відеокамери.
- 3 Від'єднайте кабель USB.



## Робота із програмою «Picture Motion Browser»

Для запуску програми «Picture Motion Browser» клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB - Picture Motion Browser]. Відомості про основи роботи програми «Picture Motion Browser» див. у посібнику «PMB Guide». Щоб відобразити посібник «PMB Guide», клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide].

### Примітки

- Якщо закрити РК-панель, коли відеокамеру підключено до інших пристроїв за допомогою кабелю USB, записані зображення можуть бути втрачені.

### Поради

- Якщо екран [USB SELECT] не з'являється, торкніть  (HOME) →  (OTHERS) → [USB CONNECT].



# Усунення несправностей

Якщо у процесі використання відеокамери виникають якісь проблеми, скористайтеся наведеною нижче таблицею для їх вирішення. Якщо проблема не зникає, відключіть відеокамеру від джерела живлення та зверніться до свого дилера Sony.

- Інформацію про прояви роботи відеокамери див. у посібнику «Посібник із Handycam» (PDF), а про підключення до комп'ютера – у «PMB Guide».

## Не вмикається живлення.

- Вставте у відеокамеру комплект елементів живлення (стор. 8).
- Увімкніть штепсель адаптера змінного струму в електричну розетку (стор. 8).

## Відеокамера не працює, навіть якщо увімкнене живлення.

- Після увімкнення живлення необхідно декілька секунд, щоб підготувати відеокамеру до записування. Це не є несправністю.
- Від'єднайте адаптер змінного струму від електричної розетки або зніміть комплект елементів живлення, а потім знову підключіть його приблизно через 1 хвилину. Якщо відеокамера все одно не функціонує, натисніть кнопку RESET (стор. 20) за допомогою гостроконечного предмета. (Якщо натиснути кнопку RESET, будуть скинуті всі параметри, включно з настройками годинника).





## Відеокамера нагрівається.

- Це може статися, якщо відеокамера увімкнена надто довго. Це не є несправністю.

## Живлення несподівано зникає.

- Увімкніть живлення знову.
- Користуйтеся адаптером змінного струму.
- Зарядіть комплект елементів живлення (стор. 8).

## Натискання кнопки START/STOP або PHOTO не призводить до запису зображень.

- Повертайте перемикач  (Рухоме зображення)/ (Нерухоме зображення), щоб увімкнути лампочку  (Рухоме зображення) або  (Нерухоме зображення) (стор. 15).
- Неможливо записувати зображення в режимі сну. Відкрийте РК-панель.
- Відеокамера переписує щойно відзняте зображення на носії «Memory Stick PRO Duo». Виконувати запис протягом цього періоду неможливо.
- Носії «Memory Stick PRO Duo» заповнені. Скористайтеся новим носієм «Memory Stick PRO Duo» або відформатуйте носії «Memory Stick PRO Duo». Або видаліть непотрібні зображення (стор. 28).
- Загальна кількість нерухомих зображень або сцен рухомого зображення перевищує місткість відеокамери. Видаліть непотрібні зображення (стор. 28).

## Не вдається встановити програму «Picture Motion Browser».

- Перевірте комп'ютерне середовище, необхідне для встановлення «Picture Motion Browser».
- Інстальуйте програму «Picture Motion Browser» у належному порядку (стор. 30).

## «Picture Motion Browser» не працює належним чином.

- Закрийте програму «Picture Motion Browser» та перезапустіть комп'ютер.






## Комп'ютер не розпізнає відеокамеру.



- Від'єднайте всі пристрої, крім клавіатури, миші та відеокамери, від гнізда USB на комп'ютері.
- Від'єднайте кабель USB від комп'ютера та від Handycam Station або від Спеціальний адаптер роз'єму USB, перезавантажте комп'ютер, а потім у належному порядку знову підключіть відеокамеру до комп'ютера.

## Дисплей самодіагностики та індикатори застереження

Якщо на РК-екрані з'являються індикатори, перевірте таке:  
Якщо проблема не зникає навіть після кількох спроб її вирішення, зверніться до свого дилера Sony або місцевого уповноваженого сервісного центру Sony.

Індикатори	Причини та вирішення
C:04:□□	• Комплект елементів живлення не є комплектом елементів живлення «InfoLITHIUM» NP-FH50. Використовуйте комплект елементів живлення «InfoLITHIUM» NP-FH50 (стор. 8).
C:13:□□/ C:32:□□	• Надійно підключіть штепсель постійного струму адаптера змінного струму до роз'єму DC IN на Handycam Station або на відеокамері (стор. 8).
E:20:□□/ E:31:□□/ E:61:□□/ E:62:□□/ E:91:□□/ E:94:□□	• Відключіть джерело живлення. Підключіть його знову та увімкніть відеокамеру.
101-0001	• Неполадка, яку ви не зможете усунути. Зверніться до свого дилера Sony або місцевого уповноваженого сервісного центру Sony. Повідомте їм 5-значний код, який починається з букви «E».
↵	• Коли індикатор блимає повільно, файл пошкоджено або не можливо прочитати.
↵	• Низький заряд елемента живлення.
[ ]	• Збільшується температура відеокамери. Вимкніть відеокамеру і залиште її у прохолодному місці.

Індикатори	Причини та вирішення
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо індикатор блимає повільно, це означає, що закінчується вільне місце для записування зображень. Відомості про типи носіїв «Memory Stick», які можна використовувати у відеокамері, див. на стор.5.</li> <li>• Не вставлена картка «Memory Stick PRO Duo» (стор. 13).</li> <li>• Якщо індикатор блимає швидко, це означає, що бракує вільного місця для записування зображень. Видаліть непотрібні зображення або відформатуйте картку «Memory Stick PRO Duo», попередньо зберігши зображення на іншому носії (стор. 28).</li> <li>• Пошкоджено файл бази даних зображень.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Картка «Memory Stick PRO Duo» пошкоджена. Відформатуйте картку «Memory Stick PRO Duo» за допомогою відеокамери.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставлено несумісну картку «Memory Stick PRO Duo».</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Доступ до картки «Memory Stick PRO Duo» був обмежений на іншому пристрої.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Щось трапилося із спалахом.</li> </ul>

Індикатори	Причини та вирішення
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостатньо світла. Користуйтеся спалахом.</li> <li>• Відеокамера у нестабільному положенні. Надійно тримайте відеокамеру обома руками. Проте зауважте, що індикатор застереження щодо дрижання камери не зникає.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Носій заповнений.</li> <li>• Не можна записувати нерухомі зображення під час обробки. Трохи зачекайте перед тим, як починати запис.</li> </ul>

# Застереження

## Використання та догляд

- Не використовуйте і не зберігайте відеокамеру та приладдя в перелічених нижче місцях.
  - Надзвичайні теплі, холодні або вологі місця. Ніколи не залишайте відеокамеру в місцях з температурою понад 60°C, наприклад під прямим сонячним промінням, біля обігрівачів або в автомобілі, припаркованому під сонячним промінням. Це може призвести до несправності або деформації.
  - Поблизу сильних магнітних полів або під впливом механічної вібрації. Це може призвести до несправності відеокамери.
  - Під впливом потужних радіохвиль або радіації. Відеокамера може виконувати запис неналежним чином.
  - Біля АМ-приймачів і відео обладнання. Це може спричинити появу «шуму».
  - На піщаних пляжах або в запилених місцях. Якщо у відеокамеру потрапить пісок або пил, це може призвести до її несправності. Іноді усунути цю несправність неможливо.
  - Біля вікон або надворі, де РК-екран або об'єкти можуть потрапити під дію прямого сонячного проміння. Це пошкоджує РК-екран.
- Використовуйте з відеокамерою джерело постійного струму 6,8 В/7,2 В (комплект елементів живлення) або 8,4 В (адаптер змінного струму).
- Для роботи від джерела постійного або змінного струму використовуйте приладдя, рекомендоване в цих інструкціях з експлуатації.
- Не допускайте потрапляння на відеокамеру вологи, наприклад крапель дощу або морської води. Якщо відеокамера намокне, вона може вийти з ладу. Іноді усунути цю несправність неможливо.
- Якщо в корпус потрапить який-небудь твердий предмет або рідина, відключіть відеокамеру та віддайте її на перевірку дилеру Sony перед подальшою експлуатацією.
- Уникайте грубого поводження, розбирання, модифікації та фізичного

впливу на відеокамеру, наприклад не стукайте, не кидайте й не наступайте на неї. Особливо обережного поводження потребує об'єкти.

- Коли відеокамера не використовується, тримайте її вимкненою.
- Не використовуйте відеокамеру, загорнувши її, наприклад, у рушник. Через це може підвищитися температура її внутрішніх частин.
- Від'єднуючи шнур живлення, беріться за штепсель, а не за сам шнур.
- Не ставте на шнур живлення важких предметів, щоб не пошкодити його.
- Зберігайте металеві контакти в чистоті.
- Якщо з елемента живлення витекла електролітна рідина:
  - зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру Sony.
  - змийте всю рідину, яка могла потрапити на шкіру.
  - якщо рідина потрапила в очі, промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря.

### ■ Якщо відеокамера не використовується протягом тривалого періоду часу.

- Періодично вмикайте відеокамеру і користуйтеся нею, наприклад переглядайте або записуйте зображення протягом приблизно трьох хвилин.
- Повністю розрядіть комплект елементів живлення перед його зберіганням.

## РК-екран

- Не натискайте на РК-екран, оскільки це може призвести до його пошкодження.
- Якщо відеокамера використовується в холодному місці, на РК-екрані може з'явитися залишкове зображення. Це не є несправністю.
- Під час використання відеокамери задня частина РК-екрана може нагріватися. Це не є несправністю.

### ■ Чищення РК-екрана

Якщо РК-екран забруднений відбитками пальців або пилом, рекомендуємо почистити його м'якою тканиною. Якщо використовується комплект для чищення

РК-екрана (додаткове обладнання), не наливайте чистильну рідину безпосередньо на РК-екран. Користуйтеся чистильним папером, зволеним цією рідиною.

## Поводження з корпусом

- Якщо корпус відеокамери забруднений, почистіть його м'якою, злегка зволоженою тканиною, а потім витріть м'якою сухою тканиною.
- Щоб запобігти пошкодженню зовнішнього покриття, уникайте перелічених нижче дій.
  - Використання хімічних речовин на кшталт розріджувачів, бензолу, спирту, тканин із хімікатами, репелентів, інсектицидів і сонцезахисних кремів.
  - Тримання відеокамери руками, забрудненими переліченими вище речовинами.
  - Тривалий контакт футляра з гумовими або вініловими предметами.

## Догляд за об'єктивом і його зберігання

- У наступних випадках необхідно протерти поверхню об'єктива м'якою тканиною.
  - На поверхні об'єктива залишилися відбитки пальців.
  - У спекотних або вологих місцях.
  - Якщо об'єктив перебуває на солоному повітрі, наприклад біля моря.
- Для зменшення кількості бруду й пилу зберігайте об'єктив в місцях з хорошою вентиляцією.
- Щоб запобігти утворенню цвілі, періодично чистіть об'єктив, як описано вище. Щоб підтримувати відеокамеру в оптимальному стані протягом тривалого періоду часу, рекомендується користуватися нею принаймні раз на місяць.

## Про заряджання попередньо встановленого перезаряджуваного елемента живлення

Відеокамера обладнана попередньо встановленим елементом живлення для збереження дати, часу та інших параметрів, навіть коли відеокамера вимкнена. Попередньо встановлений елемент живлення завжди заряджається, коли відеокамера підключена до електричної розетки через адаптер змінного струму або коли підключено комплект елементів живлення. Він повністю розрядиться приблизно через **3 місяці**, якщо взагалі не користуватися відеокамерою. Використовуйте відеокамеру, зарядивши попередньо встановлений перезаряджуваний елемент живлення. Навіть якщо попередньо встановлений елемент живлення розрядився, це не впливає на роботу відеокамери, окрім можливості записувати дату.

### ■ Процедури

Підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, який надається в комплекті, і залиште її вимкненою більш ніж на 24 години.

# Технічні характеристики

## Система

Формат стискання відеоданих: AVCHD (HD)/MPEG2 (SD)/JPEG (Нерухомі зображення)

Формат стискання аудіоданих: Dolby Digital 2/5,1-канальний  
Dolby Digital 5.1 Creator

Відеосигнал: колірна система PAL, стандарти CCIR/СPAL 1080/50i

Формат записування: рухомі зображення (HD): AVCHD 1080/50i  
рухомі зображення (SD): MPEG2-PS  
нерухомі зображення: Exif Ver.2.2\*1

Фотоприймач: 3,6 мм датчик CMOS (тип 1/5)

Кількість записуваних пікселів (нерухомі зображення, 4:3): макс. 4,0 мегапікселів (2 304 × 1 728)\*2  
Загалом: приблизно 2 360 000 пікселів  
Ефективних (рухомі зображення, 16:9): приблизно 1 430 000 пікселів  
Ефективних (нерухомі зображення, 16:9): приблизно 1 490 000 пікселів  
Ефективних (нерухомі зображення, 4:3): приблизно 1 990 000 пікселів

Об'єктив: Carl Zeiss Vario-Tessar 10 × (оптичний), 20 ×, 120 × (цифровий)

Фокусна відстань: F1,8 ~ 2,3

f=3,2 ~ 32,0 мм

Після перерахунку для 35 мм фотокамери

Для рухомих зображень\*3: 43 ~ 507 мм (16:9)

Для нерухомих зображень: 38 ~ 380 мм (4:3)

Колірна температура: [AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Мінімальна освітленість: 5 лк (люксів) ([AUTO SLW SHUTTR] [ON], витримка 1/25 с)

\*1 «Exif» є форматом файлів нерухомих зображень, запровадженим асоціацією JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Файли в цьому форматі можуть містити додаткову інформацію, наприклад інформацію про параметри відеокамери на час запису.

\*2 Унікальна матриця пікселів датчика Sony ClearVid CMOS і система обробки зображень (BIONZ) забезпечують розподільчу здатність нерухомих зображень, еквівалентну зазначеним розмірам.

\*3 Значення фокусної відстані є дійсними значеннями, отриманими за допомогою зняття даних про пікселі за короткофокусної зйомки.

## Роз'єми вхідного та вихідного сигналу

Дистанційний з'єднувач A/V:

Компонентний/відео та аудіо вихід

Гніздо HDMI OUT: з'єднувач HDMI mini

## ПК-екран

Зображення: 6,7 см (тип 2,7, пропорції 16:9)  
Загальна кількість точок: 211 200 (960 × 220)

## Загальна інформація

Вимоги до джерела живлення: 6,8 В/7,2 В постійного струму (комплект елементів живлення)

8,4 В постійного струму (адаптер змінного струму)

Середній рівень споживання електроенергії: Під час записування на камеру з звичайною яскравістю РК-екрана:

HD: 3,3 Вт

SD: 2,7 Вт

Робоча температура: від 0 °С до + 40 °С

Температура зберігання: від -20 °С до + 60 °С

Габаритні розміри (прибл.): 32 × 119 × 63 мм (ш/в/г)

включно з частинами, що виступають 32 × 119 × 63 мм (ш/в/г)

включно з частинами, що виступають, і приєднаним комплектом перезаряджуваних елементів живлення, який надається у комплекті

Маса (прибл.): 240 г тільки основний пристрій

300 г разом з комплектом перезаряджуваних елементів живлення, який надається у комплекті, та карткою «Memory Stick PRO Duo»

## Handycam Station DCRA-C230

### Роз'єми вхідного та вихідного сигналу

Гніздо A/V OUT: Компонентний/відео та аудіо вихід

Гніздо USB: mini-B

(для моделі HDR-TG3E: лише вихід)

### Спеціальний адаптер роз'єму USB

### Роз'єми вхідного та вихідного сигналу

Гніздо USB: mini-B

(HDR-TG3E: лише вихід)

### Адаптер змінного струму AC-L200/L200B

Вимоги до джерела живлення: Змінний струм, 100 В–240 В, 50/60 Гц

Споживання струму: 0,35 - 0,18 А

Споживання електроенергії: 18 Вт

Вихідна напруга: постійний струм 8,4 В\*

Робоча температура: від 0 °С до + 40 °С

Температура зберігання: від -20 °С до + 60 °С

Габаритні розміри (прибл.): 48 × 29 × 81 мм (ш/в/г), не враховуючи частин, що виступають

Маса (прибл.): 170 г, не враховуючи шнур живлення

\* Інші технічні характеристики див. на наклейці на адаптері змінного струму.

### Комплект перезаряджуваних елементів живлення NP-FH50

Максимальна вихідна напруга: постійний струм 8,4 В

Вихідна напруга: постійний струм 6,8 В


Ємність: 6,1 Вт-г (900 мА-г)

Тип: літій-іонний

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без оповіщення.

• Створено по ліцензії компанії Dolby Laboratories.

## Товарні знаки

- «Handycam» і **HANDYCAM** є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.
- «AVCHD» і емблема «AVCHD» є товарними знаками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. і Sony Corporation.
- «Memory Stick», «», «Memory Stick Duo», «**MEMORY STICK DUO**», «Memory Stick PRO Duo», «**MEMORY STICK PRO DUO**», «Memory Stick PRO-HG Duo», «**MEMORY STICK PRO-HG DUO**», «**MagicGate**», «**MAGIC GATE**», «MagicGate Memory Stick» і «MagicGate Memory Stick Duo» є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.
- «X.V.Colour» є товарним знаком Sony Corporation.
- «BIONZ» є товарним знаком Sony Corporation.
- «BRAVIA» є товарним знаком Sony Corporation.
- «InfoLITHIUM» є товарним знаком Sony Corporation.
- Dolby та символ «подвійне D» є товарними знаками Dolby Laboratories.
- HDMI, емблема HDMI і High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista і DirectX є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation у США та/або інших країнах.
- Macintosh і Mac OS є зареєстрованими товарними знаками Apple Inc. у США та інших країнах.
- Intel, Intel Core і Pentium є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Intel Corporation або її філіалів у США та інших країнах.
- Adobe, емблема Adobe і Adobe Acrobat є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Adobe Systems Incorporated у США та/або інших країнах.

Усі інші назви продуктів, згадані в цьому документі, можуть бути товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній. Крім того, у цьому посібнику символи <sup>TM</sup> та «®» не використовуються в усіх випадках.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио, 108-0075 Япония  
Страна-производитель: Япония

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Надруковано на папері з можливостб переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

Printed in Japan



3 2 8 8 5 2 3 6 3 0